

Oleje surowe mają, stosownie do swoich właściwości różną wydajność, która osiąga 80% benzyny surowej. Oleje parafinowe i produkty destylowane mają największą wydajność, oleje i smoly z węgla drzewnych mniejszą wydajność. W przeciwieństwie do wydajności benzyny dają surowe oleje parafinowe niewiele gazu, podczas gdy surowe oleje asfaltowe nienasycone dają dużo gazu. Przez absorpcję za pomocą węgla aktywnego można oddzielać benzynę od gazu pochodzącego z crackingu i otrzymać w ten sposób 50 do 100 kg lekkiej gazoliny z 1000 m³. Obsługa instalacji od 30 do 50 ton dziennej przeróbki wymaga tylko jednego majstra i 2 robotników na szytę.

Najmniejszy typ, który wchodzi w rachubę, jest instalacja produkująca 15 ton benzyny dziennie, co odpowiada 20 do 30 ton oleju surowego.

Typy podwójne na 30 ton benzyny lub 50 ton surowców są typami bardzo zastosowanymi.

Koszta instalacji wynoszą Rm 175,000 względnie Rm 300,000.

O ile się instalacji nie montuje w rafinerii, gdzie się przeprowadza już destylację i rafinowanie, należy wprowadzić ich jako instalacje pomocnicze. W innych wypadkach wystarczy powiększenie istniejącej instalacji.

Instalacja próbna na przeróbkę około 4 do 5 ton oleju jest montowana w Hohenschönhausen koło Berlina.

Wybór surowca do procesu destrukcyjnego zależy naturalnie od rozważań natury ekonomicznej. Następujące typowe przykłady dają jasny pogląd w kwestii wydajności:

1) Lekkie oleje parafinowe, mało asfaltowe lub produkty destylowane (malopolskie) dają następujące rezultaty:

Benzyna surowa	około 80%	lub benzyna	
czysta		70%	
Gaz		7%	
Mazut lub ciężki olej		20%	
strata		3%	
		razem	100%

2) Ropy asfaltowe (n. p. Texas, Ohio), oleje z węgla drzewnego i lekkie oleje lupkowskie:

Benzyna czysta	około 50 do 60%
Gaz	12 do 10%
Pozostałość (asfalt)	32 do 24%
Strata	6%
	razem 100%

3) Smoly z węgla drzewnego (z generatorów), żywica, ciężkie oleje z węgla drzewnego i z lupków:

Benzyna czysta	około 35 do 50%
Gaz	25 do 12%
Pozostałość (asfalt razem z teneolium)	40 do 25%
Strata	10 do 13%
	razem 100%
	(C. d. n.)

Les huiles brutes donnent, selon leurs propriétés, des rendements differents allant jusque 80% de benzine brute. Les huiles a paraffine et produits distilles donnent les plus grands rendements, les huiles et goudrons de lignite seulement des rendements moindres. A l'encontre du rendement en benzine, les huiles brutes asphaltiques, non saturees, en donnent beaucoup. On peut, par absorption au moyen de charbon actif, rendre ce gaz de crackage libre de benzine et obtenir ainsi 50 a 100 kg. de gazoline legere p. 1000 m³. Le service d'une installation de 30 a 50 t. de travail journalier ne requiert qu'un chef et deux ouvriers par equipe.

Les plus petit modele venant en ligne de compte est generalement un installation produisant 15 t. de benzine par jour, ce qui correspond a 20 a 30 t. d'huile brute.

Les modeles doubles de 30 t. de benzine ou 50 t. de matieres brutes sont des modeles tres appropries.

Les frais d'installation en sont respectivement d'env. 175.000 RM et de 300.000 RM.

Si installation n'est pas montee dans une raffinerie ou la distillation et le raffinage sont deja operes, il faudra ce procurer ces derniers comme installations accessoires. Dans les autres cas, il suffira d'agrandir l'installation existante.

Une installation modele pour travail d'env. 4 a 5 t. d'huile brute est montee a Hohenschönhausen pres de Berlin.

Le choix de la matiere premiere a traiter par le procede de crackage depend naturellement de consideration d'ordre economique. Les exemples typiques ci-apres donnent de bons points d'appui dans la question des rendements:

1) Des huiles legeres a paraffine ou pauvres en asphalte ou des produits distilles (de Galicie) donnent les rendements suivants:

Benzine brute env.	80%	ou benzine pure	70%
Gaz			7%
Residu ou huile lourde			20%
Perte			3%
		Total	100%

2) Huiles brutes asphaltiques (p. ex. Texas, Ohio), huiles de lignite et huiles legere de schiste:

Benzine pure	env. 50 a 60%
Gaz	12 a 10%
Residu (asphaltique)	32 a 24%
Perte	6 a 6%
	Total 100%

3) Goudrons de lignite de generateurs, brai, huiles lourdes de lignite et de schiste:

Benzine pure	env. 35 a 50%
Gaz	25 a 12%
Residu (asphaltique y compris du phenol)	40 a 25%
Perte	10 a 13%
	Total 100%
	(a suivre).

Die Rohöle geben ja nach ihrer Eigenart verschiedene Ausbeuten bis zu ca. 80% Rohbenzin. Die grösste Ausbeute geben die paraffinischen Öle und Destillate, während man bei Braunkohlenteeren und Schwelölen geringere Ausbeuten zu verzeichnen hat. Umgekehrt zur Benzinausbeute ergeben die paraffinischen Rohöle wenig und die asphaltigen, ungesättigten viel Gas. Durch Absorption des Crackgases mittels aktiver Kohle kann man es Benzinfrei machen und man erhält dabei pro 1000 cbm 50 bis 100 Kilo sehr leichten Gasolin. Zur Bedienung für eine ganz grosse Anlage von 30 bis 50 t. täglicher Verarbeitung genügen ein Vorarbeiter und 2 Arbeiter pro Schicht.

Als kleinste Einheit kommt im allgemeinen eine Anlage in Frage, welche 15 t. Benzin täglich liefert, was 20 bis 30 t. Rohöl entspricht. Zweckmässig werden Doppelseinheiten von 30 t. Benzin resp. 50 t. Rohmaterial hergestellt. Die Anlagekosten hierfür betragen ca. 175000 Mark resp. 300000 Mark. Im Falle, dass eine Anlage nicht in einer Raffinerie aufgestellt wird, wo Destillation und Raffination schon vorhanden sind, kommen solche als Nebenanlagen hinzu. Andernfalls braucht die bestehende Anlage nur erweitert zu werden. Eine Modellanlage für ca. 4 bis 5 t. Rohöl befindet sich in Hohenschönhausen bei Berlin.

Es hängt natürlich von wirtschaftlichen Erwägungen ab, welcher Rohstoff zum Cracken benützt werden soll. Die nachstehenden typischen Beispiele der Ausbeute geben hierüber gute Anhaltspunkte:

1) Aus paraffinischen oder asphaltarmen leichteren Ölen oder Destillaten (galizische) erhält man folgende Ausbeuten:

Rohbenzin ca. 80%	oder Reinbenzin	70%
Gas		7%
Rückstand oder Schweröl		20%
Verlust		3%
	Zusammen	100%

2. Asphaltige Rohöle (z. B. Texas, Ohio) auch Braunkohlöle und leichte Schieferöle

Reinbenzin	ca. 50 bis 60%
Gas	12 " 10%
Rückstand (asphaltig)	32 " 24%
Verlust	6 " 6%
	Zusammen 100%

3) Braunkohlen-Generatoren-Teere, Urteere, schwere Schwel- und Schieferöle

Reinbenzin	ca. 25 bis 50%
Gas	25 " 12%
Rückstand (asphaltig inkl. Phenol)	40 " 25%
Verlust	10 " 13%
	Zusammen 100%

(Fortsetzung folgt)

Wывóz produktów naftowych z Polski.

Wывóz produktów naftowych w marcu 1928 wyniósł 20324 ton, a w porównaniu z miesiącem lutym 1928 (19884 ton) zwiększył się o 440 ton.

W marcu 1928 wzrósł eksport benzyny o 2347 t, oleju smarowych o 532 t., zmniejszył się zaś eksport parafiny o 1292 t, nafty o 445 t., oleju gazowego o 938 t.

Wyeksportowano:

do Austrii	2891 ton
" Czechosłowacji	7887 "
" Francji	820 "
" Gdańska	4718 "
" Niemiec	1285 "
" Szwajcarii	638 "
" innych krajów	2085 "

Eksport w marcu 1928 zwiększył się zatem do Austrii, Czechosłowacji, natomiast zmniejszył się do Gdańska, Niemiec, Francji, i Szwajcarii.

Produkcja wosku wyniosła w marcu 1928 69 ton, wyeksportowano do Austrii 44 ton, Francji 20 ton., do Niemiec — ton i do Włoch — ton.

Exportation des prod. petr. de Pologne.

L'exportation des derives au mois de mars 1928 s'est elevee a 20324 tonnes. En comparaison avec l'export. du mois de fevrier (19884) elle est augmentee de 440 ton.

On enregistre au mois de mars 1928 une augmentation de l'export de l'essence de 2347 t, des huiles de graissage de 532 t., une diminution de paraffin 1292 t. de petrole de 445 t, et de gazoil de 938 t.

On a expedie:

a l'Autriche	2891 tonnes
" Tchecoslovaquie	7887 "
" France	820 "
" Dantzig	4718 "
" l'Allemagne	1285 "
" Suisse	638 "
" autres pays	2085 "

L'exportation en Autriche et en Tchecoslovaquie est plus forte, elle en baisse en Danzig, en Allemagne, en France et en Suisse comparativement au mois precedent.

La production d'ozokerite au mois de mars 1928 s'est elevee a 69 tonnes. on a expedie 44 ton. en Autriche, 20 ton. en France, — t. en Allemagne et — tonnes en Italie.

Naphtaprodukten - Ausfuhr aus Polen.

Die Ausfuhr von Naphtaprodukten betrug im März 1928 Tonnen 20324. Im Vergleiche mit der Ausfuhr im Februar 1928 (19884 T.) war sie um 440 T. grosser.

Im März 1928 vergrösserte sich der Export von Benzin um 2347 T, Schmierölen um 532 T, hingegen verminderte sich der Export von Paraffin um 1292 T, Petroleum um 445 T, und Gasöl um 938 Tonnen.

Exportiert wurden:

Nach Oesterreich	2891 Tonnen
" Tschecho-Slowakei	7887 "
" Frankreich	820 "
" Danzig	4718 "
" Deutschland	1285 "
" Schweiz	638 "
" anderen Landern	2085 "

Der Export nach Oesterreich, und Tschechoslowakei hat sich im Berichtsmoate vergrössert, hingegen hat er sich nach Danzig, Deutschland, Frankreich, und Schweiz vermindert.

Die Erdwachsprod. betrug im März 1. j. 69 Tonnen, expedit wurden: nach Osterreich 44 T, nach Frankreich 20 T, nach Deutschland — und nach Italien — Ton.

URUCHOMIENIE KOPALNÍ.

Koncern Naftowy „Premier - Naftowy Przemysł Małopolski“ podjął dnia 2. bm. ruch wiertniczy na otworze „Statelands XXII“ w Tustanowicach.

Ska Akc. „Nafta“ założycywszy w Niebysłowie (okręg Stanisławów) kopalnię naftę „Maria“ podjęła ruch wiertniczy w dniu 31. maja br.

Firma Naft. Łaszcz i Suchestow podjęła w dniu 9. bm. wiercenie nowo założonego otworu „Sosnkowski III“ w Mrażnica.

NOWE OTWORY.

Gal. Tow. Naft. „Galicja“ Sp. Akc. założyła na swym terenie kopalnianym „Horodyszcze“ w Mrażnica otwór Nr. XI. i podjęła montowanie sztybu.

WALNE ZGROMADZENIE.

Dnia 16. czerwca br. odbędzie się w lokalu posiedzeń Dyskontowego Banku Warszawskiego, filja Lwów, ul. Trzeciego Maja 14. zwyczajne walne zgromadzenie „Spółki Akcyjnej dla Przemysłu Naftowego i Gazów Ziarnych“ Lwów.

Daty tłoczenia, produkcja ropy za maj 1928.

Dzisiaj wykazane daty tłoczenia należy uważać za końcowe za maj 1928.

Na podstawie tych dat wynosi ogólna odłożona produkcja ropy kopalń w Boryslawiu, Tustanowicach i Mrażnica wraz z łapczakami i ropą zbieraną 4217.76 cyst.

W porównaniu z miesiącem kwietniem 1928 (3955.59 cyst.) zwiększyła się produkcja w maju 1928 o 262.17 cyst.

CENA GAZU ZA MAJ 1928.

Cena gazu ziemnego w zagłębiu boryslawskim ustaloną została za maj 1928 w wysokości 6'21 gr. za 1 m³.

Przy obliczeniu ceny gazu, przypadającego na udziały brutto odłożonej należy z powyższej ceny kosztu zbierania gazu z kopalni tj. kosztu tłoczenia i tp.

MISE EN ACTIVITE.

Le puits „Statelands XXII“ du concern „Premier-Naftowy Przemysł Małopolski“ a été mis en forage, le 2 d. c. m.

La soc. ame. „Naphta“ ayant fondé a Niebysłowie (revier Stanisławów) mine „Maria“ a commencé ici le forage le 31. mai cour.

La firme pétrol. Łaszcz & Suchestow a repris le 9. courant le forage du puits „Sosnkowski III“ a Mrażnica.

NOUVEAU PUTTS.

La soc. ame. „Galicja“ avait fondé sur son terrain minier „Horodyszcze“ a Mrażnica le nouveau puits Nr. XI. et a déjà repris le montage.

CONVOCATION.

MM. les actionnaires de la société „Spółka Akcyjna dla Przemysłu Naftowego i Gazów Ziarnych“ Lwów sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le 16 juin au sale de seance de „Dyskontowy Bank Warszawski, Lwów rue 3-go maja 14.

Refoulement (pipage), la production brute en mai 1928.

Les dates de pipage d'aujourd'hui sont entièrement celles de la fin du mois de mai 1928.

Suivant ces dates la prod. globale de pétrole expédiée a Boryslaw, Tustanowice et Mrażnica y compris les stations captees s'est élevée a 4217.76 citernes.

Comparativement a la production du mois precedent (3955.59 citern.) nous notons une accroissement de 262.17 citernes.

PRIX DE GAZ NAT. EN MAI 1928.

Le prix du gaz naturel a été réglé pour le mois de mai 1928 a 6'21 gr. pour 1 m³.

Calculant le prix du gaz pour les parcs brutos, on doit deduire les frais de la mine c'est a dire de pipage etc.

BETRIEBSAUFNAHME.

Am 2. dM. wurde auf „Statelands XXII“ in Tustanowice zum Naphtakonzern „Premier-Naftowy Przemysł Małopolski“ gehorend der Bohrtrieb aufgenommen.

Die Akt. Ges. „Naphta“ hat in Niebysłow (Bergrevier Stanisławów) die Grube „Maria“ angelegt und am 31. Mai l. J. den Bohrtrieb daselbst aufgenommen.

Die Naphtafirma Łaszcz u. Suchestow hat am 9. dM. auf dem neu angelegten Schachte „Sosnkowski III“ in Mrażnica die Bohrung begonnen.

NEUE BOHRLÖCHER.

Die Galizische Naphta Akt. Ges. „Galicja“ hat auf ihrem Naphtaterreine „Horodyszcze“ in Mrażnica ein neues Bohrlöch Nr. XI. angelegt und die Schachtmontage aufgenommen.

GENERALVERSAMMLUNG.

Am 16. Juni l. J. findet im Sitzungssaale der Warschauer Discont-Bank Filiale Lemberg eine ordentliche Generalversammlung der Gesellschaft „Spółka Akcyjna dla Przemysłu Naftowego i Gazów Ziarnych Lwów, statt.

Abpeipung, Rohölproduktion pro Mai 1928.

Die heute ausgewiesenen Daten sind Schlusspeipungen pro Mai 1928.

Auf Grund dieser Daten betragt die gesamte abgepeipte Rohölproduktion der Gruben in Boryslaw, Tustanowice und Mrażnica samt den Fangstationen und gesammelten Rohöl 4217.76 Zisternen.

Im Vergleiche mit dem Monat April 1928 (3955.59 Zist.) vergrößerte sich die Produktion im Mai 1928 um 262.17 Zisternen.

GASPREIS PRO MAI 1928.

Der Gaspreis im Boryslawer Reviere wurde für Mai 1928 mit 6'21 gr. p. 1 m³ festgesetzt.

Bei Verrechnung der auf die Bruttoanteile entfallenden Gase, sind vom obigen Preise die Kosten für das Aufhängen derselben von der Grube d. h. Abpeipungsspesen u. s. w. in Abzug zu bringen.

TRUSKA WIEC

Dr. S. MISCHEL sen.

ord. jak w roku zeszłym w willi „ŚWIATOWID“ Choroby wewnętrzne i przemiany materji.

Diathermia — Lampa kwarcowa. — Kąpiele elektryczne. — Elektryzacja.

Kronika.

Mella. Dzienna produkcja czystej ropy wynosi około 2.75 cyst.

Petaín. Wierci się normalnie, ostatnia głębokość 1339 m.

Silva Plana III. V. IX. XIII. Ratoeczyn VIII. I. X. Na tych otworach zastawiono dalszy ruch.

Józef II. Produkuje samonocnie 7.70 cyst. ropy dziennie oraz 39 m³ gazu w minucie.

Standard II. Dzienna produkcja ropy za flokiem zmniejszyła się na 5.60 cyst. produkcja gazów na 11.25 m³ w minucie.

Pasteur I. Wierci, ostatnia głębok. 876 m, Nr. II. łyżkuje 1000 kg ropy dziennie.

Naphta 30. Poszukiwania głębszego złoza, wierci normalnie, ost. głębok. 1510 m.

Eglon. znajduję się w wyłącznym tłokowaniu, dzienna produkcja ropy 6400 kg.

Cesia. Ostatnia głębok. 1405 m znajduję się w wierceniu i tłokowaniu.

Jan Kanty IX. Podjęło ponownie ruch kopalni wzgl. poszukiwania ropy z górnych poziomów.

Laura. Ostatnia głębok. 1680 m, wierci i tłokuje 2200 kg ropy dziennie.

Juljusz. Wiercenie postępuje obecnie raźniej, ostatnia głębok. 1600 m.

Józef III. Dzienna produkcja ropy zmniejszyła się na 1.60 cyst.

Zofja IV. Po przeprowadzonej rekonstrukcji otworu podjęto tłokowanie, dzienna produkcja ropy 4000 kg.

Jakób (Naphta). Wierci się obecnie systemem kulowym i tłokuje się 3000 kg ropy dziennie.

Kamilla I. Wierci rażno z liny, głębok. 1523 m, Nr. III. tłokuje. Produkcja ropy obu otworów w maju wynosiła 10.89 cyst.

Horodyszcze VII. Po pomysłnie ukończonej instrumentacji podjęto normalne wiercenie.

Władysław w Boryslawiu. łyżkuje się 2000 kg ropy dziennie, otwór produkuje ponadto około 1 1/2 m³ gazu w minucie.

Ella (Edyta). Ostatnia głębok. otworu 1508 m, wierci i tłokuje 6000 kg ropy dziennie.

Chronique.

Mella. La production journaliere du pétrole net s'élève a 2.75 citernes environ.

Petaín. Forage va normalement, la profondeur dernière 1339 m.

Silva Plana III. V. IX. XIII. Ratoeczyn VIII. I. X. ont arrêté l'activité.

Józef II. La production jaillissant du pétrole 7.70 citernes par jour, en outre produit 39 m³ de gaz naturel a la minute.

Standard II. La production journaliere par le piston est diminuée a 5.60 citernes, la prod. de gaz naturel, a 11.20 m³ a la minute.

Pasteur I. fore 876 de profondeur, Nr. II. extrait par cuiller 1000 kg du brut par jour.

Naphta 30. Pour frapper les horizons profonds on continue le forage, 1509 m de profondeur.

Eglon. se trouve exclusivement en pistonage, la production journaliere du brut 6400 kg.

Cesia. La profondeur dernière 1405 m, fore et pistonne.

Jan Kanty IX. On a reactivée le puits respect. on vient de chercher le pétrol de horizons superies.

Laura. La profondeur dern. 1680 m, fore et pistonne 2200 kg du brut par jour.

Juljusz. Le forage va a present mieux, 1600 m de profondeur.

Józef III. La production journaliere du brut est diminuée a 1.60 citernes.

Zofja IV. Apres la reconstruction du trou on pistonne a present 4000 kg du brut par jour.

Jakób (Naphta). On fore a present aux billes pistonnant aussi 3000 kg du brut par jour.

Kamilla I. Le forage avec cordon enregistre bons progres 1523 m de profondeur, Nr. III. pistonnage. Les deux puits ont produit 10.89 citernes de pétrole au mois de mai courant.

Horodyszcze VII. Apres l'achèvement de l'instrumentation on fore déjà normalement.

Władysław a Boryslaw. produit par cuiller 2000 kg du brut journal et environ 1 1/2 m³ de gaz a la minute.

Ella (Edyta). La profondeur 1508 m, fore et pistonne 6000 kg du brut par jour.

Chronik.

Mella. Produziert gegnw. 2.75 Zist. reines Rohöl täglich.

Petaín. Bohrt normal Tiefe Tiefe 1339 m.

Silva Plana III. V. IX. XIII. Ratoeczyn VIII. X. Auf diesen Bohrlöchern wurde der weitere Betrieb eingestellt.

Józef II. Produziert selbsttätig 7.70 Zist. Rohöl täglich, überdies 39 m³ Gass pro Minute.

Standard II. Die tägliche Rohölproduktion mittels Kolben verminderte sich auf 5.60, die Gasproduktion auf 11.20 m³ pro Minute.

Pasteur I. Bohrt, letzte Tiefe 876 m, Nr. II. löffelt 1000 kg Rohöl täglich.

Naphta 30. Zwecks Erschliessung tieferer Horizonte wird weiter gebohrt, letzte Tiefe 1509 m.

Eglon. Befindet sich ausschliesslich im Kolben, produziert 6400 kg Rohöl täglich.

Cesia. Letzte Tiefe 1405 m, befindet sich in Bohrung und im Kolben.

Jan Kanty IX. Der Betrieb daselbst wurde wieder aufgenommen bzw. wird nach Rohöl aus den oberen Horizonten gesucht.

Laura. Letzte Tiefe 1680 m bohrt und kolbt 2200 kg Rohöl täglich.

Juljusz. Die Bohrung daselbst verzeichnet gegnw. günstigere Fortschritte, letzte Tiefe 1600 m.

Józef III. Die tägliche Rohölproduktion verminderte sich auf 1.60 Zisternen.

Zofja IV. Nach durchgeführter Rekonstruktion des Bohrlöcher wird gegnw. 4000 Rohöl tagl. gekolbt.

Jakób (Naphta). Bohrt jetzt mit Kugelsystem und kolbt auch 3000 kg Rohöl täglich.

Kamilla I. Die Seibohrung verzeichnet gute Fortschritte, 1523 m Tiefe, Nr. III, kolbt. Die Rohöl Produktion beider Schächte betrug im Mai l. J. 10.89 Zist.

Horodyszcze VII. Nach günstig behobener Instrumentation wird wieder normal gebohrt.

Władysław in Boryslaw. Man löffelt 2000 kg Rohöl täglich, das Bohrlöch produziert auch überdies 1 1/2 m³ de gaz a la minute.

Ella (Edyta). Letzte Tiefe 1508 m, bohrt und kolbt 6000 kg Rohöl täglich.

Spółka Akcyjna „Galicia” wyproduko- kowało 38113 cyst.	
z tego odtłoczono	38113 cyst.
spalono	—
manco i zanieczyszcz.	—
pozostał zapas	—
Z odtłoczonej produkcji	38113 cyst. przypada na
kopalnie: Zofia	10120 cyst.
„ Pontresina	5922 „
„ Galicia	062 „
„ Wanda	1018 „
„ Horod. Galicia	9155 „
„ Józef	9148 „
„ Aldona	2365 „
„ Karla	162 „
„ Alfred	—
„ Juljusz	—
„ Andrzej	163 „
razem	38113 cyst.

Produkcje 38113 odtłoczyły:	
Tow. „Galicia”	37951 cyst.
„Petrola”	162 „
razem	38113 cyst.
Produkcja gazoliny wynosiła	2142 cyst.
Produkcja gazu wynosiła	2.692.692 m ³ .
Kopalnie w Schnodnicu wyprodukowały względnie odtłoczyły 6481 cyst. ropy, a. m.	
Stare kop.	3496 cyst.
Sekcja Michałków	2985 „
razem	6481 cyst.

Koncern Premier-N. P. Małopolski wyproduko- kował 63929 cyst.	
zapas z dnia 31/3 1928	2578 cyst.
razem	66507 cyst.
z tego odtłoczono	59571 cyst.
spalono	126 „
manco i zanieczyszcz.	8519 „
zapas 30/4	3291 „
razem	66507 cyst.
Z odtłoczonej produkcji	59571 cyst. przypada na

kop. Milcent		590 cyst.
„ Sydney		3426 „
„ Egion		1840 „
sekcja Borak		297 „
„ Hubicze		1587 „
„ Derezyce		4204 „
„ Las szlacheck		676 „
„ Stalend		23977 „
„ Maria Teresa		5523 „
kop. „Mina		—
„ Marcel		947 „
„ Waliszko		3840 „
„ Długosz		609 „
„ Gal. Spka		114 „
„ Br. Popper		667 „
„ Wista		086 „
„ Kalifornia II		676 „
„ Pluto		723 „
Niagara		030 „
Boxal		1092 „
Tadeusz-Alfa		—
Vanderberg		215 „
Cesia		724 „
razem	51343	cyst.

kop. Merkur		1057 cyst.
„ Eleonora		1215 „
„ Kujawy		702 „
„ Laura		842 „
„ Walka		4194 „
„ Johanna II		—
„ Emanuel		173 „
„ Elsa		545 „
razem	8228	cyst.

Produkcje 59571 cyst. odtłoczyły:	
tow. Petrola	58929 cyst.
Produkcja gazoliny wynosiła	4470 cyst.
Produkcja gazu wynosiła	2.434.713 m ³ .
Kopalnie w Rypnem wyprodukowały względnie odtłoczyły 12182 cyst. ropy.	

Galicyjskie Karpackie Naft. Towarzystwo Akcyjne wyprodukowało 27261 cyst.	
zapas z dnia 31/3 1928	8792 „
razem	36053 cyst.

Z tego odtłoczono	26964 cyst.
spalono	077 „
manco i zanieczyszcz.	1425 „
pozostał zapas 30/4	7587 „
razem	36053 cyst.
Z odtłoczonej produkcji	26964 cyst. przypada na
sekcje Bank	494 „
„ Bukowice	7681 „
„ Dąbrowa	5624 „
„ Glinnik	955 „
„ Vulkan	1132 „
„ Champagne	611 „
„ Fortuna	1684 „
„ Apollo	1698 „
„ Vulkan Horod.	1080 „
„ reszta kopalń	6005 „
razem	26964 cyst.

Produkcje 26964 cyst. odtłoczyły:	
„Karpaty”	26394 „
„Galicia”	— „
„Petrola”	570 „
„Montany”	— „
razem	26964 cyst.

Produkcja gazoliny wynosiła	1384 cyst.
Produkcja gazu wynosiła	1.837.409 m ³ .
Kop. w Wańkowie wyproduk.	10205 cyst.
„ w Opacie	560 „

Soc. ame „Galicia” a produit 38113 ctn.	
en refolement	38113 ctn.
chauffage	—
manco	—
stock reste	—
De la production refolee	38113 ctn. il revient a
mine: Zofia	10120 ctn.
„ Pontresina	5922 „
„ Galicia	062 „
„ Wanda	1018 „
„ Horod. - Galicia	9155 „
„ Jozef	9148 „
„ Aldona	2365 „
„ Karla	162 „
„ Alfred	—
„ Juljusz	—
„ Andrzej	163 „
total	38113 ctn.

La production 38113 a ete expediee par:	
la soc. Galicia	37951 ctn.
„ Petrola	162 „
total	38113 ctn.
La production de gazoline s'est elevee a	2142 ctn.
la prod. de gaz a nat.	2.592.692 m ³ .
Les mines a Schnodnicu ont produit resp. refolee 6481 ctn. du petrole, c. a. d.	
Stares anciennes.	3496 cit.
Secton Michałków	2985 „
total	6481 cit.

Koncern Premier-N. P. Małopolski a produit 63929 ctn.	
stock du 31/3 1928	2578 ctn.
total	66507 ctn.
en: refolement	59571 ctn.
chauffage	126 „
manco & souillure	8519 „
stock reste p. 30/4	3291 „
total	66507 ctn.
De la production refolee	59571 ctn. il revient a

mine Milcent		590 citem.
„ Sydney		3426 „
„ Egion		1840 „
sektion Borak		297 „
„ Hubicze		1587 „
„ Derezyce		4204 „
„ Las szlach.		676 „
„ Stalend		23977 „
„ Maria Teresa		5523 „
mine „Mina		—
„ Marcel		947 „
„ Waliszko		3840 „
„ Długosz		609 „
„ Gal. Spka		114 „
„ Br. Popper		667 „
„ Wista		086 „
„ Kalifornia II		676 „
„ Pluto		723 „
Niagara		030 „
Boxal		1092 „
Tadeusz-Alfa		—
Vanderberg		215 „
Cesia		724 „
total	51343	citem.

mine Merkur		1057 citem.
„ Eleonora		1215 „
„ Kujawy		702 „
„ Laura		842 „
„ Walka		4194 „
„ Johanna II		—
„ Emanuel		173 „
„ Elsa		545 „
total	8228	citem.

La production 59571 cit. a ete expediee par:	
soc. Petrola	58929 ctn.
La production de gazoline s'est elevee a	4470 ctn.
la production de gaz a nat.	2.434.713 m ³ .
Les mines a Rypnem ont produit resp. refolee 12182 ctn. de petrole.	

Soc. Galicenne des Karpathes S. A. a produit 27261 ctn.	
stock du 31/3 1928	8792 „
total	36053 ctn.

en: refolement	26964 ctn.
chauffage	077 „
manco & souillure	1425 „
stock reste p. 30/4.	7587 „
total	36053 ctn.
De la prod. refolee	26964 ctn. il revient a
section Bank	494 ctn.
„ Bukowice	7681 „
„ Dąbrowa	5624 „
„ Glinnik	955 „
„ Vulkan	1132 „
„ Champagne	611 „
„ Fortuna	1684 „
„ Apollo	1698 „
„ Vulkan Horod.	1080 „
„ les mines restes	6005 „
total	26964 ctn.

Cette prod. a ete pipee par:	
soc. „Karpathes”	26394 ctn.
„Galicia”	— „
„Petrola”	570 „
„Montana”	— „
total	26964 ctn.

La production de gazoline s'est elevee a	1384 ctn.
la production de gaz a nat.	1.837.409 m ³ .
Les mines a Wańkowa ont produit 10205 ctn.	
„ a Opaka	560 „

Aktien Gesellschaft „Galicia” produzierte 38113 Zist.	
hievon Abpeigung	38113 Zist.
Verheizung	—
Manco	—
verbl. Vorrat	—
Von der abgepeigten Prod.	38113 Zist. entfallen auf
Grube Zofia	10120 Zist.
„ Pontresina	5922 „
„ Galicia	062 „
„ Wanda	1018 „
„ Horod. Galicia	9155 „
„ Jozef	9146 „
„ Aldona	2365 „
„ Karla	162 „
„ Alfred	—
„ Juljusz	—
„ Andrzej	163 „
Zusammen	38113 Zist.

Die Produktion 38113 Zist. wurden abgepeigt durch	
Galicia	37951 „
Petrola	162 „
Zusammen	38113 Zist.
Die Gasolinproduktion betrug	2142 Zist.
Die Gasproduktion betrug	2.592.692 m ³ .
Die Gruben in Schnodnicu haben produziert bzw. abgepeigt 6481 Zist. Rohöl, u. z.	
alle Gruben	3496 Zist.
Sektion Michałków	2985 „
Zusammen	6481 Zist.

Koncern Premier-N. P. Małopolski produzierte 63929 Zist.	
Vorrat vom 31/3 1928	2578 Zist.
Zusammen	66507 Zist.
hievon Abpeigung	59571 Zist.
Verheizung	126 „
Manco u. Verunr.	8519 „
verbl. Vorrat p. 30/4	3291 „
Zusammen	66507 Zist.
Von der abgepeigten Prod.	59571 Zist. entfallen auf

Grube Milcent		590 Zist.
„ Sydney		3426 „
„ Egion		1840 „
Sekt. Borak		297 „
„ Hubicze		1587 „
„ Derezyce		4204 „
„ Las szlacheck		676 „
„ Stalend		23977 „
„ Maria Theresa		5523 „
Grube „Mina		—
„ Marcel		947 „
„ Waliszko		3840 „
„ Długosz		609 „
„ Gal. Spka		114 „
„ Br. Popper		667 „
„ Wista		086 „
„ Kalifornia II		676 „
„ Pluto		723 „
Niagara		030 „
Boxal		1092 „
Tadeusz-Alfa		—
Vanderberg		215 „
Cesia		724 „
total	51343	Zist.

Grube Merkur		1057 citem.
„ Eleonora		1215 „
„ Kujawy		702 „
„ Laura		842 „
„ Walka		4194 „
„ Johanna II		—
„ Emanuel		173 „
„ Elsa		545 „
total	8228	Zist.

Die Produktion 59571 Zist. wurden abgepeigt durch: Petrola	
Die Gasolinproduktion betrug	4470 Zist.
Die Gasproduktion betrug	2.434.713 m ³ .
Die Gruben in Rypnem haben 12182 Zist. Rohöl produziert bzw. abgepeigt.	

Galicische Karpathen Naphta Aktien Gesell- schaft produzierte 27261 Zist.	
Vorrat vom 31/3 1928	8792 „
Zusammen	36053 „

hievon Abpeigung	26964 Zist.
Verheizung	077 „
Manco u. Verunrein.	1425 „
verbl. Vorrat p. 30/4.	7587 „
total	36053 Zist.
Von der abgepeigten Prod.	26964 Zist. entfallen auf:
Sektion Bank	494 Zist.
„ Bukowice	7681 „
„ Dąbrowa	5624 „
„ Glinnik	955 „
„ Vulkan	1132 „
„ Champagne	611 „
„ Fortuna	1684 „
„ Apollo	1698 „
„ Vulkan Horodyszcz	1080 „
die übrigen Gruben	6005 „
Zusammen	26964 Zist.

Diese Produktion wurde abgepeigt durch:	
Die Ges. Karpathen	26391 Zist.
„ Galicia	— „
„ Petrola	570 „
„ Montana	— „
Zusammen	26964 Zist.

Die Gasolinproduktion betrug	1384 Zist.
Die Gasproduktion betrug	1.837.409 m ³ .
Die Gruben in Wańkowa produzierten 10205 Zist.	
„ „ Opaka	560 „

Spółka Akc. „Fanto” wyprodukowała	
zapas z dnia 31/3. 1928	48636 cyst. 40'71
razem	527'07 cyst.
z tego odtoczono	441'39 cyst.
spalono	1'25 „
manco i zanieczyszcz.	53'65 „
pozostał zapas 30/4.	30'78 „ 527'07 cyst.
Z odtoczonej produkcji	441'39 cyst. przypada na
kop. Dawidmann	5'20 „
„ Rosberger	0'78 „
„ Zyghard	32'63 „
„ Joanna III	13'68 „
„ Fanto Horod.	7'89 „
„ Piłsudski I.	3'68 „
„ „ II.	24'36 „
„ „ III.	10'58 „
„ Ernuška	0'94 „
„ Elzbieta	27'60 „
„ Filip	5'87 „
„ Daisy	2'88 „
„ Gliński	6'18 „
„ Herzfeld	50'36 „
„ Kniep	22'13 „
„ Haller	0'92 „
„ Meta	1'27 „
„ Freudenheim XI	2'68 „
„ Zeus	1'14 „
„ Pax	75'93 „
„ Bruno	9'93 „
„ Bertold	23'69 „
„ Fanto LVIII i LIX.	75'33 „
„ Lilien	8'78 „
„ Robert	9'95 „
„ Paulus	1'92 „
„ Marja	9'39 „
razem	441'39 cyst.
Produkcję 441'39 cyst. odtoczyły:	
tow. „Fanto”	252'68 cyst.
„ „Montan”	188'71 „
razem	441'39 cyst.

Produkcja gazoliny wynosiła 20'81 cyst.
Produkcja gazu wynosiła 1,745.144 m³

Akc. Tow. „Nafta” wyprodukowała	
zapas z dnia 31/3. 1928	407'03 cyst. 31'37 cyst.
razem	438'40 cyst.
z tego przypada:	
na tow. Karpaty	12'11 cyst.
odtoczono	358'55 „
spalono	1'26 „
manco i zanieczyszcz.	19'75 „
pozostał zapas 30/4.	46'73 „ 438'40 cyst.
Z odtoczonej produkcji	358'55 cyst. przypada na
Blochówka I III.	5'09 cyst.
Nafta-Potok	1'33 „
Boryslawski Syndykat	5'45 „
Konrad	150'70 „
Jan Kanty IX X	15'35 „
Jakób	3'02 „
Fotogen	37'42 „
Zawisza Czarny	26'13 „
Oil Spring	16'81 „
Slinks	9'34 „
Jerzy	4'47 „
Halina	20'90 „
Ludwik	19'33 „
Ullmann	43'21 „
razem	358'55 cyst.
Produkcję 358'55 cyst. odtoczyły:	
tow. „Galicia”	272'63 cyst.
„ „Petrolea”	79'14 „
„ „Karpaty”	6'78 „
razem	358'55 cyst.

Produkcja gazoliny wynosiła 13'84 cyst.
Produkcja gazu wynosiła 1.648.201 m³

Akc. tow. Standard Nobel wyprodukowała	
zapas z dnia 31/3. 1928	386'74 cyst. 8'96 „
razem	395'70 cyst.
z tego odtoczono	373'54 cyst.
spalono	0'67 „
manco i zanieczyszcz.	16'63 „
pozostał zapas 30/4.	4'96 „ 395'70 cyst.
Z odtoczonej produkcji	373'54 cyst. przypada na
Kopalnie San Sabba	87'56 cyst.
„ Nobel	126'55 „
„ Maguire	160'43 „
razem	373'54 cyst.
Produkcję 373'54 cyst. odtoczyły:	
Standard Nobel	373'54 cyst.
Produkcja gazoliny wynosiła 18'54 cyst. Produkcja gazu wynosiła 1.482.986 m ³	
Kopalnie w Paszowej wyprodukowały wgl. odtoczyły 3'80 cyst.	

Soc. ame „Fanto” a produit	
stock du 31/3. 1928	48636 ctn. 40'71 „
total	527'07 ctn.
en: refolement	441'39 ctn.
chauffage	1'25 „
manco & souillure	53'65 „
stock resté p. 30/4.	30'78 „ 527'07 ctn.
De la production refolee	441'39 ctn. il revient a
mine Dawidmann	5'20 „
„ Rosberger	0'78 „
„ Zyghard	32'63 „
„ Joanna III	13'68 „
„ Fanto Horod.	7'89 „
„ Piłsudski I.	3'68 „
„ „ II.	24'36 „
„ „ III.	10'58 „
„ Ernuška	0'94 „
„ Elzbieta	27'60 „
„ Filip	5'87 „
„ Daisy	2'88 „
„ Gliński	6'18 „
„ Herzfeld	50'36 „
„ Kniep	22'13 „
„ Haller	0'92 „
„ Meta	1'27 „
„ Freudenh. XI	2'68 „
„ Zeus	1'14 „
„ Pax	75'93 „
„ Bruno	9'93 „
„ Bertold	23'69 „
„ Fanto LVIII i LIX.	75'33 „
„ Barber	8'78 „
„ Robert	9'95 „
„ Paulus	1'92 „
„ Marja	9'39 „
total	441'39 ctn.
La prod. 441'39 ctn. a été dirigée a la station par:	
soc. Fanto	252'68 ctn.
„ Montan	188'71 „
total	441'39 ctn.

La production de gazoline s'est élevée a 20'81 ctn.
la prod. de gaz nat. a 1,745.144 m³.

Soc. ame „Naphtha” a produit	
stock du 31/3. 1928	407'03 ctn. 31'37 „
total	438'40 ctn.
dont il revient:	
à la soc. Karpathes	12'11 ctn.
refolement	358'55 „
chauffage	1'26 „
manco & souillure	19'75 „
stock resté p. 30/4.	46'73 „ 438'40 ctn.
De la production refolee	358'55 ctn. il revient a
Blochówka I. et III.	5'09 ctn.
Nafta-Potok	1'33 „
Boryslawski Syndykat	5'45 „
Konrad	150'70 „
Jan Kanty IX X	15'35 „
Jakób	3'02 „
Fotogen	37'42 „
Zawisza Czarny	26'13 „
Oil-Spring	16'81 „
Slinks	9'34 „
Jerzy	4'47 „
Halina	20'90 „
Ludwik	19'33 „
Ullmann	43'21 „
total	358'55 ctn.
La prod. 358'55 ctn. a été dirigée a la station par:	
soc. Galicia	272'63 ctn.
„ Petrolea	79'14 „
„ Karpathes	6'78 „
total	358'55 ctn.

La production de gazoline s'est élevée à 13'84 ctn.
la prod. de gaz nat. a 1.648.201 m³

Soc. ame. Standard Nobel a produit	
stock du 31/3. 1928.	386'74 ctn. 8'96 „
total	395'70 ctn.
en: refolement	373'54 ctn.
chauffage	0'67 „
manco & souillure	16'63 „
stock resté p. 30/4.	4'96 „ 395'70 ctn.
De la production refolee	373'54 ctn. il revient aux
mines San Sabba	87'56 „
„ Nobel	126'55 „
„ Maguire	160'43 „
total	373'54 ctn.
Cette production a été dirigée a la station par:	
Standard Nobel	373'54 ctn.
La production de gazoline s'est élevée a 18'54 ctn. la prod. de gaz nat. a 1.482.986 m ³	
Les mines a Paszowa ont produit 3'80 ctn.	

Die Akt. Ges. „Fanto” produzierte	
Vorrat vom 31/3. 1928	48636 Zist. 40'71 „
Zusammen	527'07 Zist.
hievon Abgepeipt	441'39 Zist.
Verheitzung	1'25 „
Manco u. Verunreinig.	53'65 „
verbl. Vorrat p. 30/4.	30'78 „ 527'07 Zist.
Von der abgepeipten Prod.	441'39 Zist. entfallen auf
Grube Dawidmann	5'20 Zist.
„ Rosberger	0'78 „
„ Zyghard	32'63 „
„ Joanna III	13'68 „
„ Fanto Horod.	7'89 „
„ Piłsudski I.	3'68 „
„ „ II.	24'36 „
„ „ III.	10'58 „
„ Ernuška	0'94 „
„ Elzbieta	27'60 „
„ Filip	5'87 „
„ Daisy	2'88 „
„ Gliński	6'18 „
„ Herzfeld	50'36 „
„ Kniep	22'13 „
„ Haller	0'92 „
„ Meta	1'27 „
„ Freudenheim XI	2'68 „
„ Zeus	1'14 „
„ Pax	75'93 „
„ Bruno	9'93 „
„ Bertold	23'69 „
„ Fanto LVIII i LIX.	75'33 „
„ Barber	8'78 „
„ Robert	9'95 „
„ Paulus	1'92 „
„ Marja	9'39 „
Zusammen	441'39 Zist. gepeipt.
Die Prod. 441'39 Zist. wurde überbringt durch	
Fanto	252'68 Zist.
Montan	188'71 „
Zusammen	441'39 Zist.

Die Gasolinproduktion betrug 20'81 Zist.
Die Gasproduktion betrug 1,745.144 m³

Die Akt. Ges. „Nafta” produzierte	
Vorrat vom 31/3. 1928	407'03 Zist. 31'37 „
Zusammen	438'40 Zist.
hievon entfallen auf:	
Karpaten A. G.	12'11 Zist.
Abpeipung	358'55 „
Verheitzung	1'26 „
Manco u. Verunreinig.	19'75 „
verbl. Vorrat p. 30/4.	46'73 „ 438'40 Zist.
Von der abgepeipten Prod.	358'55 Zist. entfallen auf
Blochówka I III	5'09 Zist.
Nafta-Potok	1'33 „
Boryslawski Syndykat	5'45 „
Konrad	150'70 „
Jan Kanty IX X	15'35 „
Jakób	3'02 „
Fotogen	37'42 „
Zawisza Czarny	26'13 „
Oil-Spring	16'81 „
Slinks	9'34 „
Jerzy	4'47 „
Halina	20'90 „
Ludwik	19'33 „
Ullmann	43'21 „
zusammen	358'55 Zist.
Die Prod. 358'55 Zist. wurden gepeipt durch	
Galizia	272'63 Zist.
Petrolea	79'14 „
Karpaten	6'78 „
Zusammen	358'55 Zist.

Die Gasolinproduktion betrug 13'84 Zist.
Die Gasproduktion betrug 1.648.201 m³

Die Akt. Gesell. Standard Nobel produzierte	
Vorrat vom 21/3 1928	386'74 Zist. 8'96 „
Zusammen	395'70 Zist.
hievon Abgepeipt	373'54 Zist.
Verheitzung	0'67 „
Manco u. Verunreinig.	16'63 „
verbl. Vorrat p. 30/4.	4'96 „ 395'70 Zist.
Von der abgepeipten Prod.	373'54 Zist. entfallen auf
Gruben San Saba	87'56 Zist.
„ Nobel	126'55 „
„ Maguire	160'43 „
Zusammen	373'54 Zist.
Diese Produktion wurde abgepeipt durch	
Standard Nobel	373'54 Zist.
Die Gasolinproduktion betrug 18'54 Zist. Die Gasproduktion betrug 1.482.986 m ³	
Die Gruben in Paszowa produzierten 3'80 Zist.	

Tow. Naft. „Limanowa“ wyprodukowało	707,35 cetrn.
zapas z dnia 31/3 1928	75,79
razem	783,14 cyst.
z tego odtłoczono	670,54 cyst.
spalono	0,54
manco i zanieczyszcz.	38,37
pozostał zapas 30/4	78,69
783,14 cyst.	
Z odtłoczonej produkcji	670,54 cyst. przypada na
sekcje Silva Plana	115,38 cyst.
„ Ratoctzyn	94,64
„ Aleksander	27,68
„ Gottfryd	57,97
„ Janina	—
„ Joffre	173,60
„ Union	82,40
kop. Foch	29,61
„ Kozak	40,78
„ Wiara	32,88
inne kopalnie	15,60
razem	670,54 cyst.

Produkcję 670,54 cyst. odtłoczyło tow. Petrolca;
 Produkcja gazoliny wynosiła 34,99 cyst.
 Produkcja gazu wynosiła 5.314,734 m³
 Kopalnie w **Strzelbicach** wyprodukowały wzgl.
 odtłoczyły 15,86 cyst. ropy.

Tow. Przemysłowców Ropnych (Oil Invest Association) wyproduk.	33,86 cyst.
zapas z dnia 31/3 1928	5,68
razem	39,54 cyst.
z tego odtłoczono	33,41 cyst.
spalono	0,53
manco i zanieczyszcz.	3,10
pozostał zapas 30/4	2,50
39,54 cyst.	
Z odtłoczonej produkcji	33,41 cyst. przypada na
kop. Donamon	18,95 cyst.
Grymajło	—
Pontresina brit.	5,34
Milano	9,12
razem	33,41 cyst.

Produkcję tę odtłoczyło tow. Montan
 Produkcja gazoliny wynosiła 2,71 cyst.
 Produkcja gazu wynosiła 213,300 m³
 Kop. w **RAJSKIM** wyprodukowały względnie
 odtłoczyły 2,78 cyst.

Mrażniczka Spółka Rella-Mella wyprodu-	71,64 cyst.
kowała	4,81
zapas z dnia 31/3 1928	75,95 cyst.
razem	80,76 cyst.
z tego odtłoczono	66,51 cyst.
spalono	—
manco i zanieczyszcz.	4,09
pozostał zapas 30/4	5,36
75,95 cyst.	
Produkcję 66,51 odtłoczyła Tow. Petrolca.	
Produkcja gazoliny wynosiła	— cyst.
Produkcja gazu wynosiła	77,069 m ³

Tow. Naft Gizela wyprodukowało	63,15 cyst.
zapas z dnia 31/3 1928	14,30
razem	77,45 cyst.
z tego odtłoczono	54,30 cyst.
spalono	—
manco i zanieczyszcz.	4,15
pozostał zapas 30/4	19,—
77,45 cyst.	
Produkcję 54,30 cyst. odtłoczyło Tow. Petrolca.	
Produkcja gazoliny wynosiła	— cyst.
Produkcja gazu wynosiła	185,760 m ³

Firma: Józef Rothenberg wyprodukowała	54,73 cyst.
zapas z dnia 31/3 1928	2,—
razem	56,73 cyst.
z tego odtłoczono	52,86 cyst.
Spalono	—
manco i zanieczyszcz.	1,87
pozostał zapas 30/4	2,—
56,73 cyst.	
Produkcję 52,86 cyst. odtłoczyło Tow. Petrolca	
Produkcja gazoliny wynosiła	— cyst.
Produkcja gazu wynosiła	— m ³

wyprodukowało	a produit
zapas z dnia	— cyst.
razem	— cyst.
z tego odtłoczono	— cyst.
spalono	—
manco i zanieczyszcz.	—
pozostał zapas	—
Produkcję — cyst. odtłoczyło Tow. Karpaty	
Produkcja gazoliny wynosiła	— cyst.
Produkcja gazu wynosiła	— m ³

Soc. petr. „Limanowa“ a produits	707,35 ctrn.
stock du 31/3 1928	75,79
total	783,14 ctrn.
en refolement	670,54 ctrn.
chauffage	0,54
manco & souillure	38,37
stock reste p. 30/4	78,69
783,14 ctrn.	
De la production pipe	670,54 ctrn. il revient a
section Silva Plana	115,38 ctrs.
„ Ratoctzyn	94,64
„ Aleksander	27,68
„ Gottfryd	57,97
„ Janina	—
„ Joffre	173,60
„ Union	82,40
mine Foch	29,61
„ Kozak	40,78
„ Wiara	32,88
les autres mines	15,60
total	670,54 ctrn.

La prod de 670,54 a ete dirigee par soc. Petrolca.
 La production de gazoline s'est elevee a 34,99 ctrn.
 la prod. de gaz nat. a 5.314,734 m³
 Les mines a **Strzelbice** ont produit respect.
 refoile 15,86 ctrs. de petrol.

Soc. „Przemysłowców Ropnych“ (Oil Invest Assoc.) a produit	33,86 ctrn.
stock du 31/3 1928	5,68
total	39,54 ctrn.
en refolement	33,41 ctrn.
chauffage	0,53
manco & souillure	3,10
stock reste p. 30/4	2,50
39,54 ctrn.	
De la production pipe	33,41 ctrn. il revient a
mine Donamon	18,95 ctrn.
„ Grymajło	—
„ Pontresina brit.	5,34
„ Milano	9,12
total	33,41 ctrn.

Cette production a ete refoilee par soc. Montan
 La production de gazoline s'est elevee a 2,71 ctrn.
 la prod. de gaz nat. a 213,300 m³
 Les mines a **RAJSKIE** ont produit resp.
 refoile 2,78 ctrn.

Soc. Mrażniczka Ska Rella-Mella a produit	71,64 ctrn.
stock du 31/3 1928	4,81
total	75,95 ctrn.
en refolement	66,51 ctrs.
chauffage	—
manco & souillure	4,09
stock reste p. 30/4	5,36
75,95 ctrn.	
La prod. de 66,51 ctrn. dirigee par la soc. Petrolca.	
La production de gazoline s'est elevee a	— ctrn.
la prod. de gaz nat. a	77,069 m ³

Soc. petr. Gizela a produit	63,15 ctrn.
stock du 31/3 1928	14,30
total	77,45 ctrn.
en refolement	54,30 ctrs.
chauffage	—
manco & souillure	4,15
stock reste p. 30/4	19,—
77,45 ctrn.	
La production de 54,30 ctrs. dirigee a Petrolca.	
La production de gazoline s'est elevee a	— ctrn.
la prod. de gaz nat. a	185,760 m ³

La maison: Józef Rothenberg a produit	54,73 ctrn.
stock du 31/3 1928	2,—
total	56,73 ctrn.
en refolement	52,86 ctrs.
chauffage	—
manco & souillure	1,87
stock reste p. 30/4	2,—
56,73 ctrn.	
La prod. de 52,86 ctrs. dirigee par la soc. Petrolca	
La production de gazoline s'est elevee a	— ctrn.
la prod. de gaz nat. a	— m ³

a produit	produzierte
stock du	— ctrn.
total	— ctrn.
en refolement	— ctrn.
chauffage	—
manco & souillure	—
stock resté p.	—
La production de — ctrs. dirigee a Karpathes	
La production de gazoline s'est elevee a	— ctrn.
la prod. de gaz nat. a	— m ³

Naphta Gesell. „Limanowa“ produ-	707,35 Zist.
zierte	75,79
Vorrat vom 31/3 1928	783,14 Zist.
Zusammen	783,14 Zist.
hievon Abpumpung	670,54 Zist.
Verheitzung	0,54
Manco u. Verunrein.	38,37
verbl. Vorrat p. 30/4	78,69
783,14 Zist.	
Von der abgepumpten Prod.	670,54 Zist. entfallen auf
Sektion Silva Plana	115,38 Zist.
„ Ratoctzyn	94,64
„ Aleksander	27,68
„ Gottfried	57,97
„ Janina	—
„ Joffre	173,60
„ Union	82,40
Grube Foch	29,61
„ Kozak	40,78
„ Wiara	32,88
andere Gruben	15,60
Zusammen	670,54 Zist.

Produktion 670,54 Zist. wurde überdrückt durch
 Petrolca 783,14 Zist.
 Die Gasolinproduktion betrug 34,99 Zist.
 Die Gasproduktion betrug 5.314,734 m³
 Die Gruben in **Strzelbice** haben 15,86 Zist.
 Rohöl produziert bzw. abgepumpt.

Gesell. „Przemysłowców Ropn.“ (Oil Invest Assoc.) produzierte	33,86 Zist.
Vorrat vom 31/3 1928	5,68
Zusammen	39,54 Zist.
hievon Abpumpung	33,41 Zist.
Verheitzung	0,53
Manco u. Verunreinig.	3,10
verbl. Vorrat p. 30/4	2,50
39,54 Zist.	
Von der abgepumpten Prod.	33,41 Zist. entfallen auf
Grube Donamon	18,95 Zist.
„ Grymajło	—
„ Pontresina brit.	5,34
„ Milano	9,12
Zusammen	33,41 Zist.

Diese Prod. wurde abgepumpt durch die Ges.-Montan
 Die Gasolinproduktion betrug 2,71 Zist.
 Die Gasproduktion betrug 213,300 m³
 Die Gruben in **RAJSKIE** haben 2,78 Zist. prod.
 bzw. abgepumpt.

Mrażnicer Gesell. Rella-Mella produzierte	71,64 Zist.
Vorrat vom 31/3 1928	4,81
Zusammen	75,95 cyst.
hievon Abpumpung	66,51 Zist.
Verheitzung	—
Manco u. Verunreinig.	4,09
verbl. Vorrat p. 30/4	5,36
75,95 cyst.	
Produktion 66,51 Zist. hat die Ges. Petrolca abgep.	
Die Gasolinproduktion betrug	— cyst.
Die Gasproduktion betrug	77,069 m ³

Naphta Gesellschaft Gizela produzierte	63,15 Zist.
Vorrat vom 31/3 1928	14,30
Zusammen	77,45 Zist.
hievon Abpumpung	54,30 Zist.
Verheitzung	—
Manco u. Verunrein.	4,15
verbl. Vorrat p. 30/4	19,—
77,45 Zist.	
Die Prod. 54,30 Zist. hat die Ges. Petrolca abgep.	
Die Gasolinproduktion betrug	— Zist.
Die Gasproduktion betrug	185,760 m ³

Firma: Józef Rothenberg produzierte	54,73 Zist.
Vorrath vom 31/3 1928	2,—
Zusammen	56,73 Zist.
hievon Abpumpung	52,86 Zist.
Verheitzung	—
Manco u. Verunrein.	1,87
verbl. Vorrat p. 30/4	2,—
56,73 Zist.	
Die Prod. 52,86 Zist. hat die Ges. Petrolca abgepumpt	
Die Gasolinproduktion betrug	— Zist.
Die Gasproduktion betrug	— m ³

produzierte	produzierte
Vorrat vom	— Zist.
Zusammen	— Zist.
hievon Abpumpung	— Zist.
Verheitzung	—
Manco u. Verunrein.	—
verbl. Vorrat p.	—
Die Prod. — Zist. hat die Ges. Karpathen abgep.	
Die Gasolinproduktion betrug	— Zist.
Die Gasproduktion betrug	— m ³

Tow. Naft. Bloch Ska z o. o. wyprodukowało 15'67 cyst. 16'02 „
 zapas z dnia 31/3 1928 31'09 cyst. 16'80 cyst. „
 razem 16'80 cyst. 31'09 cyst. „
 z tego odliczono 16'80 cyst. „
 spalono „ „
 manko i zanieczyszcz. 0'72 „ „
 pozostał zapas 30/4 14'17 „ „ 31'09 cyst. „
Produkcję 16'80 cyst. odliczyły:
 tow. Petrolca 0'26 cyst. „
 „ Galicja 10'54 „ „
 razem 16'80 cyst. „
 Produkcja gazów wynosiła 09'120 m³.

Urycka Spółka Naft. odliczyła przez tow. 488 „ „
 „ „ Petrolca 6'90 cyst. „ „
Kop. w Urycz wyprodukowały wzgl odli- 6'22 cyst. „
 czyły 6'22 cyst. „

Tow. Naft. „Browak“ odliczyły 8'80 cyst. „
Zużyto na opał „ „ „ „
 „ „ „ „ „ „
 razem 8'80 cyst. „
Produkcję tę odliczyły:
 iow. Petrolca 8'80 cyst. „
 „ Galicja „ „ „ „
 razem 8'80 cyst. „
 Prod. gazów wynosiła „ „ m³

Przedst. Belg. Ski Akc. Nafta Boryslawska 488 „ „
 „ „ Polisce odliczyły 16'97 cyst przez tow. Petrolca. „ „

Pierwsze miejsce pośród producentów naszego 488 „ „
 zagłębia zajmuje w kwietniu: 236 „ „

Tow. Limanowa	z prod.	670'55	cyst.	488
Premier- N. P. Małopolski	„	505'71	„	236
Sp. Akc. „Fanto“	„	441'39	„	224
„Galicja“	„	381'13	„	190
Standard Nobel	„	373'54	„	113
„Nafta“	„	358'55	„	58
Gal. Karp. Tow. Naft.	„	269'64	„	190
„Mrażnicka Ska	„	66'51	„	58
„Gisela“	„	54'30	„	43
Józef Rothenberg	„	52'90	„	33
Globus	„	42'69	„	33
„Eman. Lockspeiser“	„	40'83	„	33
„Oil Invest“ (Tow. Petrol. Belg.)	„	33'41	„	33
Scott i Buber	„	32'59	„	33
Simon Stern	„	17'17	„	33
Nafta Boryslawska	„	16'97	„	33
Tow. „Bloch“	„	16'80	„	33

††) Z końcem kwietnia było w naszym zagłębiu naft. 488 „ „
 kopalni czynnych 236 „ „
 „ „ chwilowo zastanowionych 224 „ „
 „ „ zamkniętych 190 „ „
 razem 948 „ „

Z kopalni czynnych 488 było: 113 „ „
 produk. wyłącznie ropę 58 „ „
 „ „ gaz ziemny 190 „ „
 „ „ ropę i gaz ziemny 44 „ „
 Z kopalni chwilowo zastanowionych było: 44 „ „
 produkujących gazy 33 „ „
 Z kopalni zamkniętych produkowały gazy 33 „ „

La soc. pétrol. Bloch a r. l. a produit 15'67 ctrs. 16'02 „
 stock du 31/3 1928 31'09 ctrn. 16'80 ctrs. „
 total 16'80 ctrn. 31'09 ctrn. „
 en: refoulement 16'80 ctrs. „
 pour chauffage „ „
 manco & souillure 0'72 „ „
 stock reste p. 30/4 14'17 „ „ 31'69 ctrn. „
La prod. de 16'80 a été dirigée sur la station par:
 la soc. Petrolca 6'26 ctrn. „
 „ Galicja 10'54 „ „
 total 16'80 ctrn. „
 La prod. de gaz nat. s'est élevée à 09'120 m³

La Soc. Urycka Spółka Naftowa a reolue 488 „ „
 6'90 citernes du brut, par la soc. „Petrolca.“ „ „
 Les mines à Urycz ont produit respect. refoulé 6'22 citernes.

La soc. petrol. „Browak“ a produit 8'80 ctrn. „
Chauffage „ „ „ „
 total 8'80 ctrn. „
 Cette prod. a été expédiée par:
 la soc. Petrolca 8'80 ctrn. „
 „ Galicja „ „ „ „
 total 8'80 ctrn. „
 La prod. de gaz natur. s'est élevée „ „ m³

La Repr. de la Belg. Soc. Ame. Nafta Boryslawska à Pologne a expedie par la soc. „Petrolca“ 488 „ „
 16'97 citern. du brut.

La premiere place parmi les producteurs de notre 488 „ „
 district appartient pour le mois d'avril 1928 236 „ „
 a la: 224 „ „

Soc. Limanowa avec la prod.	670'55	ctrs.	488
ils suivent: Premier- N. P. Małopolski	505'71	„	236
Sp. Akc. „Fanto“	441'39	„	224
„Galicja“	381'13	„	190
Standard Nobel	373'54	„	113
„Nafta“	358'55	„	58
Naphta	269'64	„	190
Soc. Galic. des Karpathes	66'51	„	58
Mrażnicka Ska	54'30	„	43
Gisela	52'90	„	33
Józef Rothenberg	42'69	„	33
Globus	40'83	„	33
„Eman. Lockspeiser“	33'41	„	33
Oil Invest (Tow. Petrol. Belg.)	32'59	„	33
Scott i Buber	17'17	„	33
Simon Stern	16'97	„	33
Nafta Boryslawska	16'80	„	33
Soc. „Bloch“	16'80	„	33

A la fin du mois d'avril 1928 ils etaient 488 „ „
 mines en activite 236 „ „
 „ „ arretees 224 „ „
 „ „ completement arretees 190 „ „
 total 948 „ „

Des 488 mines en activite ils y avaient 113 „ „
 mines produisant de petrole brut 58 „ „
 „ „ de gaz natur. 190 „ „
 „ „ de brut et de gaz natur. 44 „ „
 Des mines arretees ils y avaient 44 „ „
 en production de gaz natur. 33 „ „
 Des mines completement arretees ont produit 33 „ „
 de gaz naturel

Die Naphta-Gesell. Bloch G. m. b. H. produzierte 15'67 Zist. 16'02 „
 Vorrat vom 31/3 1928 31'69 Zist. 16'80 Zist. „
 Zusammen 16'80 Zist. 31'69 Zist. „
 hievon Abgepeipt 16'80 Zist. „
 Verheizung „ „
 Manco u. Verunrein. 0'72 „ „
 verbl. Vorrat p. 30/4 14'17 „ „ 31'69 Zist. „
Produktion 16'80 Zist. wurde überdrückt durch:
 Die Ges. Petrolca 6'26 Zist. „
 „ Galicja 10'54 „ „
 Zusammen 16'80 Zist. „
 Die Gasproduktion betrug

Die Gesellschaft Urycka Ska Naftowa prod 488 „ „
 6'90 Zisternen, die durch die Mag. Ges. „Petrolca“ 6'22 „ „
 überdrückt wurden.

Die Gruben in Urycz produzierten bezw. peipten 6'22 Zist.

Die Naphta Ges. „Browak“ prod. 8'80 Zist. „
Für Heizzwecke wurde verwendet „ „ „ „
 Zusammen 8'80 Zist. „
 Diese Prod. haben abgepeipt: 8'80 Zist. „
 Die Ges. Petrolca 8'80 Zist. „
 „ Galicja „ „ „ „
 Zusammen 8'80 Zist. „
 Die Gasproduktion betrug „ „ m³

Die Repr. d. Belg. A. G. Nafta Boryslawska peipte 488 „ „
 „Petrolca“ 16'97 Zist. Rohöl durch die Ges. : 236 „ „

An erster Stelle unter die Produzenten unseres 488 „ „
 Naphtageb., im April 1928 steht 236 „ „

d. Ges. Limanowa mit einer Prod.	670'55	Zist.	488
es folgen Premier- N. P. Małopolski	505'71	„	236
Sp. Akc. Fanto	441'39	„	224
„Galicja“	381'13	„	190
Standard Nobel	373'54	„	113
„Nafta“	358'55	„	58
Gal. Karp. Naft. A. G.	269'64	„	190
Mrażnizer Ges.	66'51	„	58
Gisela	54'30	„	43
Józef Rothenberg	52'90	„	33
Globus	42'69	„	33
„Eman. Lockspeiser“	40'83	„	33
Oil-Invest (Tow. Petrol. Belg.)	33'41	„	33
Scott & Buber	32'59	„	33
Simon Stern	17'17	„	33
Nafta Boryslawska	16'97	„	33
Naftg. „Bloch“	16'80	„	33

Ende April 1928 waren in unserem Reviere 488 „ „
 Gruben im Betriebe 236 „ „
 „ „ vorübergehend eingestellt 224 „ „
 „ „ gänzlich aufgelassen 190 „ „
 Zusammen 948 „ „

Von den Gruben im Betriebe prod. 113 „ „
 ausschliesslich Rohöl 58 „ „
 Erdgas 190 „ „
 Rohöl u. Erdgas 44 „ „
 Von den vorübergehend eingestellten Gruben 44 „ „
 produzierten Erdgas 33 „ „
 Von den gänzlich aufgelassenen Gruben 33 „ „
 produzierten Erdgas

Stan kopalni naftowych z końcem kwietnia 1928. — L'état des mines petr. à la fin du mois d'avril 1928. — Grubenstand Ende April 1928.

Gmina Commune Gemeinde	Wiercenie Forage Bohrung	Wiercenie i hokow. Forage et pistonage Bohrung u. Kolben	Trólkowanie Disténage Kolben	Pompo- wanie pompage Pumpen	Samoczynne Eruptif Selbstthätig	Wyl. prod. gazów Ausd. de gaz nat. Auschd. Gasprod.	Instrument	Monto- wanie Montage	Reconstr.	Rurowanie Tubage Ver- rohrung	Kyżetochy Cuffler Leitlin	Chwilowe zastanow. Susp. provisoirement Vorübergehend eing.	Razem Total Summe
Boryslaw	21	5	103	27	3	9	3	1	—	3	8	92	275
Mrażnica	32	7	59	11	1	2	—	2	1	2	1	43	161
Tustanowice	19	4	140	4	—	10	2	1	—	1	6	101	288
Razem Somme	72	16	302	42	4	21	5	4	1	6	15	236	724

††) Boryslaw, Mrażnica, Tustanowice.

Pierwsze miejsce pośród producentów naszego kraju zajmuje:

Premier- N. P. Małopolski	z prod.	807'—	cyst.	488
następują :	„	727'96	„	236
Gal. Karp. Tow. Naft.	„	724'48	„	224
Tow. Limanowa	„	522'88	„	190
Akc. T. Galicja	„	493'58	„	113
Sp. Akc. Fanto	„	447'21	„	58
Sp Akc. Nafta	„	416'07	„	190
Ak. Tow. Standard Nobel	„	—	„	—

Parmi les producteurs de notre pays vient à la premier place:

Premier - N. P. Małopolski	avec	807'—	ctirn.	488
ils suivent:	„	727'96	„	236
Soc. Galic. des Karpathes	„	724'48	„	224
Soc. Limanowa	„	522'88	„	190
Soc. Ame Galicja	„	493'58	„	113
Ska Akc. Fanto	„	447'21	„	58
Soc. Ame Naphta	„	416'07	„	190
Soc. Ame. Standard Nobel	„	—	„	—

An erster Stelle unter die Produzenten unseres Landes stößt:

Premier - N. P. Małopolski	mit	807'—	Zist.	488
es folgen	„	727'96	„	236
Gal. Karp. Naft. A. G.	„	724'48	„	224
Naphta G. Limanowa	„	522'88	„	190
A. G. Galicja	„	493'58	„	113
Ska Akc. Fanto	„	447'21	„	58
A. G. Naphta	„	416'07	„	190
A. G. Standard Nobel	„	—	„	—

Okręg górniczy - District minier-Bergrevier STANISŁAWÓW.

Ogólna produkcja ropy za kwiecień 1928 wynosiła **340.42** cyst a m.:

Bitków	247.15	cyst.
Pasieczna	32.87	„
Słoboda rungurska	15.99	„
Kosmacz	7.60	„
Przysłop-Majdan	9.39	„
Rosulina	25.48	„
Pniów	1.87	„
Dzwiniacz	0.07	„
razem	340.42	cyst

W porównaniu z produkcją za marzec 1928 (352.33) zmniejszyła się prod. za miesiąc sprawozdawczy o 11.91 cyst.

Z produkcji 340.42 cyst. przypada na następujące towarywa natowze:

Gal. Karp. Tow. Naft.	Bitków	102.85	cyst.
Compagnie Franco Polonaise	„	28.38	„
Tow. Naft. „Segil”	„	17.75	„
Polski Przemysł Naftowy	„	7.82	„
S. A. Bonariva	„	4.07	„
Tow. dla Przemysłu Naftowego	„	24.29	„
Standard Nobel	„	29.33	„
Soc. Ind. de Galicie	„	23.32	„
Akt. Tow. „Galicja i Dr. Segil	„	0.11	„
Ska Akc. Fanto	„	—	„
Krakowska Bitkowska Ska Naft.	„	1—	„
Nafta Ska Akc.	„	7.22	„
I. Siera i Ska	„	0.19	„
Jakob Hirsch	„	0.21	„
K. Rogawski	„	0.61	„
razem	347.15	cyst	

Bonariva	Pasieczna	5.01	cyst
Tow. „Limanowa”	„	1.27	„
óz et Mehr	„	0.47	„
L. Griffel	„	0.21	„
Bitków Pasieczna Sp. Naft.	„	0.10	„
Premier-Malopolski	„	25.81	„
razem	32.87	cyst	

Tow. Naft. „Słoboda rungur.”	Słoboda rungurska	5.60	cyst.
A. Rosenkranz i Ska	„	5.15	„
B. Lantner	„	3.18	„
Premier-Malopolski	„	2.11	„
razem	15.99	cyst	

„Premier-Malopolski	Kosmacz	4.96	cyst.
Kosmaczka Ropa	„	2.64	„
F. Guttmann	„	—	„
razem	7.60	cyst	

Zuckerberg Wilhelm	Przysłop-Majdan	3.59	cyst.
Majdańska Ska Naft. „Masna I”	„	8.15	„
Tow. Naft. „Majdan	„	2.65	„
Tow. Naft. „Segil”	„	—	„
razem	9.39	cyst	

Compagnie Franco Polonaise	Rosulina	13.30	cyst.
T. Kozak	„	12.18	„
razem	25.48	cyst	

Bitków - Pasieczna	Pniów	1.87	cyst.
Griffel	Dzwiniacz	0.07	„

Ogólna suma: 340.42 cyst.

Z produkcji 340.42 cyst. przypada na:

przedsiębiorstwa polskie	74.93	cyst.
„ polsko-włoskie	9.08	„
„ francuskie	202.05	„
„ amerykańskie	29.33	„
„ austriackie	25.03	„
razem	340.42	cyst

Z produkcji 340.42 cyst. przypada na producentów rafinerów 264.51 cyst a m.:

przed. polskie	8.10	cyst.
„ francuskie	202.05	„
„ amerykańskie	29.33	„
„ austriackie	25.03	„
razem	264.51	cyst.

Na producentów czystych przypada 75.91 cyst. a m.:

przed. polskie	66.83	cyst.
„ polsko włoskie	9.08	„
razem	75.91	cyst.

Naczelnie miejsce w ogólnej produkcji zajmuje:

Gal. Karp. Tow. Naft. następująca:	z prod.	126.17	cyst.
Compagnie Franco Polonaise	„	41.68	„
Premier-N. P. Malopolski	„	32.38	„
Standard Nobel	„	29.33	„
Tow. dla przem. naft.	„	24.29	„
Tow. Naft. „Segil”	„	17.80	„
Bonariva	„	9.08	„
Polski Przemysł Naftowy	„	7.82	„
Nafta	„	7.22	„

i t. d.

La production globale du petrole brut en avril 1928 a ele **340.42** cibernes c. a. d

Bitków	247.15	cibern.
Pasieczna	32.87	„
Słoboda rungurska	15.99	„
Kosmacz	7.60	„
Przysłop-Majdan	9.39	„
Rosulina	25.48	„
Pniów	1.87	„
Dzwiniacz	0.07	„
total	340.42	cibern.

En comparaison avec la production du mois precedent (352.33) elle est diminuee de 11.91 cibernes

De la production 340.42 cibernes il revient a

Soc. Galic. des Karpathes	Bitków	102.85	cibern.
Compagnie Franco Polonaise	„	28.38	„
Soc. petrol. „Segil”	„	17.75	„
Polski Przemysł Naftowy	„	7.82	„
Soc. ame. Bonariva	„	4.07	„
Soc. pour l'Industrie Petrol.	„	24.29	„
Standard Nobel	„	29.33	„
Soc. Ind. de Galicie	„	23.32	„
Soc. Ame. Galicie & Dr. Segil	„	0.11	„
Ska Akc. Fanto	„	—	„
Krakowska Bitkowska Soc. petr.	„	1—	„
Naphta Soc. Ame.	„	7.22	„
I. Siera i Ska	„	0.19	„
Jakob Hirsch	„	0.21	„
K. Rogawski	„	0.61	„
total	347.15	cibern.	

Bonariva	Pasieczna	5.01	cibern.
Soc. „Limanowa”	„	1.27	„
Józef Mehr	„	0.47	„
L. Griffel	„	0.21	„
Bitków Pasieczna Soc. petr.	„	0.10	„
Premier-Malopolski	„	25.81	„
total	32.87	cibern.	

Soc. petr. „Słoboda Rungur.”	Słoboda rungurska	5.60	cibern.
A. Rosenkranz & Co	„	5.15	„
B. Lantner	„	3.18	„
Concern Premier-Malopolski	„	2.11	„
total	15.99	cibern.	

Premier-Malopolski	Kosmacz	4.96	cibern.
Kosmaczka Ropa	„	2.64	„
F. Guttmann	„	—	„
total	7.60	cibern.	

Zuckerberg Wilhelm	Przysłop-Majdan	3.59	cibern.
Majdańska Ska Naft. „Masna I”	„	8.15	„
Soc. petrol. „Majdan”	„	2.65	„
Soc. petrol. „Segil”	„	—	„
total	9.39	cibern.	

Comp. Franco Polonaise	Rosulina	13.30	cibern.
T. Kozak	„	12.18	„
total	25.48	cibern.	

Bitków - Pasieczna	Pniów	1.87	cibern.
Griffel	Dzwiniacz	0.07	„

Total: 340.42 cibernes

De la production 340.42 cibernes il revient aux:

entreprises polonaises	74.93	cibern
„ polo-italiennes	9.08	„
„ francaises	202.05	„
„ americaines	29.33	„
„ autrichiennes	25.03	„
total	340.42	cibern.

De la production 340.42 cibernes il revient aux:

producteurs raffineurs 264.51 cibernes c'est a dire:	8.10	cibernes
entrepr. polonaises	8.10	„
„ francaises	202.05	„
„ americaines	29.33	„
„ autrichiennes	25.03	„
total	264.51	cibernes

Aux producteurs restants il revient 75.91 cibernes c'est a dire:

entrepr. polonaises	66.83	cibernes
„ polo-italiennes	9.08	„
total	75.91	cibernes

La première place parmi les producteurs appartient a la:

Soc. Galic. des Karpathes avec ils suivent:	126.17	cibern.
Comp. Franco Polonaise	41.68	„
Premier-N. P. Malopolski	32.38	„
Standard Nobel	29.33	„
Soc. pour l'Ind. Petrol.	24.29	„
Soc. petrol. Segil	17.80	„
Bonariva	9.08	„
Polski Przemysł Naftowy	7.82	„
Naphta	7.22	„

e. t. c.

Die gesamte Rohbiproduktion

Bitków	247.15	Zist.
Pasieczna	32.87	„
Słoboda rungurska	15.99	„
Kosmacz	7.60	„
Przysłop-Majdan	9.39	„
Rosulina	25.48	„
Pniów	1.87	„
Dzwiniacz	0.07	„
zusammen	340.42	Zist.

Im Vergleiche mit der Produktion pro März 1928 (352.33) vermehrte sich die Produktion im Berichtsmonate um 11.91 Zisternen.

Die Produktion 340.42 Zisternen verteilt sich auf nachstehende Grubenunternehmungen, u. z.:

Gal. Karp. Nafta A. G.	Bitków	102.85	Zist.
Comp. Franco Polonaise	„	28.38	„
Naphtages „Segil”	„	17.75	„
Polski Przemysł Naftowy	„	7.82	„
Bonariva	„	4.07	„
Tow. dla Przemysłu Naftowego	„	24.29	„
Standard Nobel	„	29.33	„
Soc. Ind. de Galicie	„	23.32	„
Akt. Ges. Galicie & Dr. Segil	„	0.11	„
Ska Akc. Fanto	„	—	„
Krakowska Bitkowska Sp. Naft.	„	1—	„
Akt. Ges. Naphta	„	7.22	„
I. Siera i Ska	„	0.19	„
Jakob Hirsch	„	0.21	„
K. Rogawski	„	0.61	„
zusammen	347.15	Zist.	

Bonariva	Pasieczna	5.01	Zist.
Ges. „Limanowa”	„	1.27	„
Józef Mehr	„	0.47	„
L. Griffel	„	0.21	„
Bitków Pasieczna Sp. Naft.	„	0.10	„
Premier-Malopolski	„	25.81	„
zusammen	32.87	Zist.	

Naphta Ges. „Słoboda Rungurska”	Słoboda rung.	5.60	Zist.
A. Rosenkranz & Comp.	„	5.15	„
B. Lantner	„	3.18	„
Premier-Malopolski	„	2.11	„
zusammen	15.99	Zist.	

Premier-Malopolski	Kosmacz	4.96	Zist.
Kosmaczka ropa	„	2.64	„
F. Guttmann	„	—	„
zusammen	7.60	Zist.	

Zuckerberg Wilhelm	Przysłop-Majdan	3.59	Zist.
Majdańska Ska Naft. „Masna I”	„	8.15	„
Naphta Ges. „Majdan”	„	2.65	„
Naphta Ges. „Segil”	„	—	„
zusammen	9.39	Zist.	

Compagnie Franco Polonaise	Rosulina	13.30	Zist.
T. Kozak	„	12.18	„
zusammen	25.48	Zist.	

Bitków - Pasieczna	Pniów	1.87	Zist.
Griffel	Dzwiniacz	0.07	„

Totalsumme: 340.42 Zist.

Von der Produktion 340.42 Zist. entfallen auf: Unternehmungen polnische, polnisch-italienische, französische, amerikanische, österreichische, zusammen 340.42 Zist.

Von der Produktion 340.42 Zist. entfallen: auf Produzenten Raffineure 264.51 Zist. u. z.:

polnische Unternem.	8.10	Zist.
„ französische „	202.05	„
„ amerikanische „	29.33	„
„ österreichische „	25.03	„
zusammen	264.51	Zist.

Auf die reinen Produzenten entfallen 75.91 Zist. u. z.:

polnische Unternem.	66.83	Zist.
„ pola italiane „	9.08	„
zusammen	75.91	Zist.

An Hauptstelle in der Gesamtproduktion steht:

Gal. Karp. Nafta A. G. mit einer Produktion von es folgen:	126.17	Zist.
Comp. Franco Polonaise	41.68	„
Premier-N. P. Malopolski	32.38	„
Standard Nobel	29.33	„
Tow. dla przem. naft.	24.29	„
Naphtages „Segil”	17.80	„
Bonariva	9.08	„
Polski Przemysł Naftowy	7.82	„
Nafta	7.22	„

Raport miesięczny za kwiecień 1928

Bojsław, Tustanowice i Mraźnica.

Akc. Tow. „GALICJA“.

Końcem miesiąca było w ruchu	34	szyb.
a m.: w wierceniu	5	„
w wierceniu i łokowaniu	3	„
w łokowaniu	19	„
w pompowaniu	3	„
w użytkowaniu	1	„
w eksploatacji za gazami	1	„
w produkcji samoczynnej	1	„
w rurowaniu	1	„
w rekonstrukcji	1	„
razem	34	szyb.
ponadto w montowaniu	1	szyb.
i przejściowo zastanowionych	3	„
Uwiercono w miesiąc sprawozdawczym	179 ²⁰	m.
Wyprodukowano	381 ¹³	cyst. ropy
2,592.692 m ³ gazów =	116 ⁶⁷	„
łącznie	497 ⁸⁰	cyst. ropy
Produkcja gazoliny wynosiła	2142	cystern.
Zatrudnionych robotników stałych	388	
i tygodniowych	83	

Gal. Karpackie Tow. Naft.

Końcem miesiąca było w ruchu	36	szybów
a m.: w wierceniu	6	„
w wierceniu i łokowaniu	„	„
w łokowaniu	24	„
w pompowaniu	2	„
w użytkowaniu	1	„
w eksploatacji za gazem	5	„
w instrumentacji	„	„
razem	36	szybów
ponadto w montowaniu	1	szyb.
i przejściowo zastanowionych	24	„
Uwiercono w mies. sprawozdawczym	194 [—]	m.
Wyprodukowano	272 ⁷¹	cyst. ropy
i 1,887.409 m ³ gazu =	62 ⁴³	„
łącznie	335 ¹⁴	cyst. ropy
Produkcja gazoliny wynosiła	1384	cyst.
Zatrudnionych robotników stałych	556	
i tygodniowych	15	

Ska Akc. „NAFTA“.

Końcem miesiąca było w ruchu	32	szybów
a m.: w wierceniu	7	„
w wierceniu i łokowaniu	2	„
w łokowaniu	21	„
w rurowaniu	„	„
w użytkowaniu	1	„
w eksploatacji za gazem	1	„
w instrumentacji	1	„
razem	32	szybów
ponadto w montowaniu	1	szyb.
i przejściowo zastanowionych	3	„
Uwiercono w mies. sprawozdawczym	426 ³⁰	m.
Wyprodukowano	406 ⁹³	cyst. ropy
i 1,638.201 m ³ gazu =	74 ¹⁷	„
łącznie	481 ¹⁰	cyst. ropy
Produkcja gazoliny wynosiła	1384	cyst.
Zatrudnionych robotników stałych	363	
i tygodniowych	31	

Ska Akc. FANTO.

Końcem miesiąca było w ruchu	36	szybów
a m.: w wierceniu	3	„
w wierceniu i łokowaniu	1	„
w łokowaniu	29	„
w użytkowaniu	2	„
w eksploatacji za gazami	1	„
w pompowaniu	„	„
w instrumentacji	„	„
razem	36	szybów
ponadto w montowaniu	1	szyb.
i przejściowo zastanowionych	20	„
Uwiercono w mies. sprawozdawczym	175 ³⁵	m.
Wyprodukowano	486 ³⁶	cyst. ropy
i 1,745.144 m ³ gazu =	78 ⁵³	„
łącznie	564 ⁸⁹	cyst. ropy
Produkcja gazoliny wynosiła	2081	cyst.
Zatrudnionych robotników stałych	577	
i tygodniowych	65	

Koncern: „Premier N. P. Matopolski“.

Końcem miesiąca było w ruchu	52	szyb.
a m.: w wierceniu	„	„
w wierceniu i łokowaniu	„	„
w łokowaniu	„	„
w eksploatacji za gazem	„	„
w produkcji samoczynnej	„	„
w użytkowaniu	1	„
w rurowaniu	1	„
razem	52	szybów
Ponadto w montowaniu	„	szyb.
i przejściowo zastanowionych	16	„
Uwiercono w mies. sprawozdawczym	414 ⁰⁵	m.
Wyprodukowano	639 ²⁹	cyst. ropy
i 2,434.713 m ³ gazu =	109 ⁵⁶	„
łącznie	748 ⁸⁵	cyst. ropy
Produkcja gazoliny wynosiła	44 ⁷⁰	cyst.
Zatrudniono robotników stałych	959	
i tygodniowych	143	

Raport mensuel du mois d'avril 1928

Bojsław, Tustanowice i Mraźnica.

Soc. Amc. „GALICJA“.

A la fin du mois il y avait en activité	34	puits
c. a. d.: en forage	5	„
en forage et piston.	3	„
en pistonnement	19	„
en pompage	3	„
en expl. par cuiller	1	„
en exploit. de gaz	1	„
en eruption	1	„
en tubage	1	„
en reconstruction	1	„
total	34	puits
en outre en montage	1	„
en suspension tempor.	3	„
Dans le mois nommé on a foré	178 ²⁰	metres.
Les puits ont produit	381 ¹³	cit. petrol
2,592.692 m ³ de gaz =	116 ⁶⁷	„
total	497 ⁸⁰	cit. petrol
La production de gazoline s'est élevée	2142	ctrs.
On a occupé des ouvriers permanents	588	
et des saisonniers	83	

Soc. Galic. des Karpathes S. A.

A la fin du mois il y avait en activité	36	puits
c. a. d.: en forage	6	„
en forage et piston.	„	„
en pistonnement	24	„
en pompage	2	„
en expl. par cuiller	1	„
en exploit. de gaz	3	„
en instrumentation	„	„
total	36	puits.
en outre en montage	1	„
en suspension tempor.	24	„
Dans le mois nommé on a foré	194 [—]	metres
Les puits ont produit	272 ⁷¹	cit. petrole
et 1,887.409 m ³ de gaz =	62 ⁴³	„
total	335 ¹⁴	cit. petrole
La production de gazoline s'est élevée	1384	ctrs.
On a occupé des ouvriers permanents	556	
et des saisonniers	15	

Soc. Amc. „NAFTA“.

A la fin du mois il y avait en activité	32	puits
c. a. d.: en forage	7	„
en forage et piston.	2	„
en pistonnement	21	„
en tubage	„	„
en extr. p. cuiller	1	„
en exploit. de gaz	1	„
en instrumentation	1	„
total	32	puits.
en outre en montage	1	„
en suspension tempor.	3	„
Dans le mois nommé on a foré	426 ³⁰	metres
Les puits ont produit	406 ⁹³	cit. petrole
et 1,638.201 m ³ de gaz =	74 ¹⁷	„
total	481 ¹⁰	cit. petrole
La production de gazoline s'est élevée	1384	ctrs.
On a occupé des ouvriers permanents	363	
et des saisonniers	31	

Ska Akc. FANTO.

A la fin du mois il y avait en activité	36	puits
c. a. d.: en forage	3	„
en forage et piston.	1	„
en pistonnement	29	„
en extr. p. cuiller	2	„
en exploit. de gaz	1	„
en pompage	„	„
en instrumentation	„	„
total	36	puits.
en outre en montage	1	„
en suspension tempor.	20	„
Dans le mois nommé on a foré	175 ³⁵	metres
Les puits ont produit	486 ³⁶	cit. petrole
et 1,745.144 m ³ de gaz =	78 ⁵³	„
total	564 ⁸⁹	cit. petrole
La production de gazoline s'est élevée	2081	ctrs.
On a occupé des ouvriers permanents	577	
et des saisonniers	65	

Koncern: „Premier N. P. Matopolski“.

A la fin du mois il y avait en activité	52	puits
c. a. d.: en forage	„	„
en forage et piston.	1	„
en pistonnement	43	„
en expl. de gaz	„	„
en eruption	1	„
en extr. par cuiller	1	„
en tubage	„	„
total	51	puits.
en outre en montage	„	„
en suspension tempor.	16	„
Dans le mois nommé on a foré	414 ⁰⁵	metres
Les puits ont produit	639 ²⁹	cit. petrole
et 2,434.713 m ³ de gaz =	109 ⁵⁶	„
total	748 ⁸⁵	cit. petrole
La production de gazoline s'est élevée	44 ⁷⁰	ctrs.
On a occupé des ouvriers permanents	959	
et des saisonniers	143	

Monats-Bericht pro April 1928

Bojsław, Tustanowice u. Mraźnica.

Akt. Ges. „GALICJA“

Ende des Monates wurde in Betrieb	34	Schächte
u. z.: in Bohrung	5	„
in Bohrung und Kolben	3	„
in Kolben	19	„
in Pumpen	3	„
im Löffeln	1	„
in Gasexploitation	1	„
in selbst. Produktion	1	„
in Verrohrung	1	„
in Rekonstruktion	1	„
zusammen	34	Schächte
Ueberdies im Montage	1	Schächte
u. vorübergeh. eingest.	3	„
Im Berichtsmonate wurden	178 ²⁰	M. abgebohrt.
Die Schachte prod.	381 ¹³	Zist. Rohöl
2,592.692 m ³ Gase =	116 ⁶⁷	„
zusammen	497 ⁸⁰	Zist. Rohöl
Die Gasolinproduktion betrug	2142	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter	588	
u. Wochenarbeiter	83	

Gal. Karp. Naphta A. G.

Ende des Monates waren in Betrieb	36	Schächte
u. z.: in Bohrung	6	„
in Bohrung und Kolben	„	„
im Kolben	24	„
im Pumpen	2	„
im Löffeln	1	„
in Gasexploitation	3	„
in Instrumentation	„	„
zusammen	36	Schächte
Ueberdies im Montage	1	„
u. vorübergeh. eingest.	24	„
Im Berichtsmonate wurden	194 [—]	M. abgebohrt
Die Schachte prod.	272 ⁷¹	Zist. Rohöl
u. 1,887.409 m ³ Gase =	62 ⁴³	„
zusammen	335 ¹⁴	Zist. Rohöl
Die Gasolinproduktion betrug	1384	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter	556	
u. Wochenarbeiter	15	

Akt. Ges. „NAFTA“.

Ende des Monates waren in Betrieb	32	Schächte
u. z.: in Bohrung	7	„
in Bohrung und Kolben	2	„
in Kolben	21	„
im Pumpen	„	„
im Löffeln	1	„
in Gasexploitation	1	„
in Instrumentation	1	„
zusammen	32	Schächte
Ueberdies im Montage	1	„
u. vorübergeh. eingest.	3	„
Im Berichtsmonate wurde	426 ³⁰	M. abgebohrt
Die Schachte prod.	406 ⁹³	Zist. Rohöl
u. 1,638.201 m ³ Gase =	74 ¹⁷	„
zusammen	481 ¹⁰	Zist. Rohöl
Die Gasolinproduktion betrug	1384	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter	363	
u. Wochenarbeiter	31	

Ska Akc. FANTO.

Ende des Monates waren in Betrieb	36	Schächte
u. z.: in Bohrung	3	„
in Bohrung und Kolben	1	„
im Kolben	29	„
im Löffeln	2	„
in Gasexploitation	1	„
im Pumpen	„	„
in Instrumentation	„	„
zusammen	36	Schächte
Ueberdies im Montage	1	„
u. vorübergeh. eingest.	20	„
Im Berichtsmonate wurden	175 ³⁵	M. abgebohrt
Die Schachte prod.	486 ³⁶	Zist. Rohöl
u. 1,745.144 m ³ Gase =	78 ⁵³	„
zusammen	564 ⁸⁹	„
Die Gasolinproduktion betrug	2081	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter	577	
u. Wochenarbeiter	65	

Koncern: „Premier N. P. Matopolski“.

Ende des Monates waren in Betrieb	52	Schächte
u. z.: in Bohrung	„	„
in Bohrung und Kolben	1	„
im Kolben	43	„
in Gasexploitation	„	„
in selbst. Produktion	„	„
im Löffeln	1	„
in Verrohrung	1	„
zusammen	52	Schächte
Ueberdies im Montage	„	„
u. vorübergeh. eingest.	16	„
Im Berichtsmonate wurden	414 ⁰⁵	M. abgebohrt
Die Schachte prod.	639 ²⁹	Zist. Rohöl
u. 2,434.713 m ³ Gase =	109 ⁵⁶	„
zusammen	748 ⁸⁵	„
Die Gasolinproduktion betrug	44 ⁷⁰	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter	959	
u. Wochenarbeiter	143	

Raport miesięczny za kwiecień 1928

Boryslaw, Tustanowice i Mrzańnica.

Tow. Naftowe Limanova

Końcem miesiąca było w ruchu	55	sztybów
a m. : w wierceniu	8	"
w wierceniu i łokowaniu	8	"
w łokowaniu	33	"
w pompowaniu	4	"
w łykowaniu	4	"
w eksploatacji za gazem	2	"
w prod. samocz.	3	"
w instrumentacji	2	"
w rurowaniu	2	"
razem	65	sztyb.

ponadto w montowaniu	1	sztyb.
i przejściowo zastanowionych	13	"
Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym	412.50	m.
Wyprodukowano	707.95	cyst. ropy
i 5,314.734 m ³ gazu	239.16	"
łącznie	946.51	cyst. ropy
Produkcja gazoliny wynosiła	34.99	cystern.
Zatrudniono robotników stałych	838	
i tygodniowych	74	

Towarzystwo Przemysłowców Ropnych.

Końcem miesiąca było w ruchu	7	sztyb.
a m. : w wierceniu	1	"
w wierceniu i łokowaniu	1	"
w łokowaniu	5	"
w pompowaniu	1	"
w łykowaniu	1	"
w rurowaniu	1	"
w eksploatacji za gazem	1	"
w instrumentacji	1	"
razem	7	sztyb.

ponadto w montowaniu	1	sztyb.
i przejściowo zastanowionych	3	"
Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym	7	m.
Wyprodukowano	83.86	cyst. ropy
i 213.300 m ³ gazu	9.60	"
łącznie	48.66	cyst. ropy
Produkcja gazoliny wynosiła	2.71	cyst.
Zatrudniono robotników stałych	100	
i tygodniowych	3	

Tow. „Mrzańnicka Spółka Rella Mella”

Końcem miesiąca było w ruchu	6	sztyb.
a m. : w wierceniu	3	"
w wierceniu i łokowaniu	1	"
w łokowaniu	2	"
w rurowaniu	1	"
w łykowaniu	1	"
w eksploatacji za gazem	1	"
w instrumentacji	1	"
razem	6	sztyb.

ponadto w montowaniu	1	sztyb.
i przejściowo zastanowionych	4	"
Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym	87	m.
Wyprodukowano	71.64	cyst. ropy
i 77.069 m ³ gazu	3.47	"
łącznie	75.11	cyst. ropy
Produkcja gazoliny wynosiła	—	cystern.
Zatrudniono robotników stałych	104	
i tygodniowych	—	

Towarzystwo Naftowe Gisela

Końcem miesiąca było w ruchu	6	sztyb.
a m. : w wierceniu	1	"
w wierceniu i łokowaniu	1	"
w łokowaniu	5	"
w łykowaniu	1	"
w eksploatacji za gazem	1	"
w prod. samocz.	1	"
w instrumentacji	1	"
razem	6	sztyb.

ponadto w montowaniu	1	sztyb.
i przejściowo zastanowionych	2	"
Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym	60	m.
Wyprodukowano	83.15	cyst. ropy
i 185.760 m ³ gazu	8.36	"
łącznie	71.51	cyst. ropy
Produkcja gazoliny wynosiła	—	cystern.
Zatrudniono robotników stałych	60	
i tygodniowych	11	

Ska Akc. Standard Nobel.

Końcem miesiąca było w ruchu	21	sztyb.
a m. : w wierceniu	10	"
w wierceniu i łokowaniu	2	"
w łokowaniu	8	"
w łykowaniu	1	"
w eksploatacji za gazem	1	"
w produkcji samoczynnej	1	"
w łykowaniu	1	"
w instrumentacji	1	"
razem	21	sztyb.

ponadto w montowaniu	1	sztyb.
i przejściowo zastanowionych	1	"
Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym	928.40	m.
Wyprodukowano	386.74	cyst. ropy
i 1,482.985 m ³ gazu	60.73	"
łącznie	453.47	cyst. ropy
Produkcja gazoliny wynosiła	18.54	cystern.
Zatrudniono robotników stałych	495	
i tygodniowych	83	

Rapport mensuel du mois d'avril 1928

Boryslaw, Tustanowice et Mrzańnica.

Société petrol. Limanova

A la fin du mois il y avait en activité	55	puits
c. a. d. : en forage	8	"
en forage et piston	3	"
en pistonage	33	"
en pompage	4	"
en expl. par cuiller	4	"
en exploit. de gaz	2	"
en jaillissant	3	"
en instrument.	2	"
en tubage	2	"
total	55	puits

en outre en montage	1	puits
en suspension tempor.	18	"
Dans le mois nommé on a foré	412.50	mètres.
Les puits ont produit	707.95	cit. pétrole
et 5,314.734 m ³ de gaz	239.16	"
total	946.51	cit. pétrole
La production de gazoline s'est élevée à	34.99	cirs.
On a occupé des ouvriers permanents	838	
et des saisonniers	74	

Société Tow. Przemysłowców Ropnych

A la fin du mois il y avait en activité	7	puits
c. a. d. : en forage	1	"
en forage et piston	1	"
en pistonage	5	"
en pompage	1	"
en tubage	1	"
en exploit. de gaz	1	"
en instrumentation	1	"
total	7	puits

en outre en montage	1	puits
en suspension tempor.	3	"
Dans le mois nommé on a foré	7	mètres
Les puits ont produit	83.86	cit. pétrole
et 213.300 m ³ de gaz	9.60	"
total	48.66	cit. pétrole
La production de gazoline s'est élevée à	2.71	cirs.
On a occupé des ouvriers permanents	100	
et des saisonniers	3	

Société „Mrzańnicka Spółka Rella Mella”

A la fin du mois ils y avaient en activité	6	puits
c. a. d. : en forage	3	"
en forage et piston	1	"
en pistonage	2	"
en tubage	1	"
en extr. p. cuiller	1	"
en exploit. de gaz	1	"
en instrumentation	1	"
total	6	puits

en outre en montage	1	puits
en suspension tempor.	4	"
Dans le mois nommé on a foré	87	mètres.
Les puits ont produit	71.64	cit. pétrole
et 77.069 m ³ de gaz	3.47	"
total	75.11	cit. pétrole
La production de gazoline s'est élevée à	—	cirs.
On a occupé des ouvriers permanents	104	
et des saisonniers	—	

Soc. pétrol. Gisela

A la fin du mois il y avait en activité	6	puits
c. a. d. : en forage	1	"
en forage et piston	1	"
en pistonage	5	"
en extr. p. cuiller	1	"
en exploit. de gaz	1	"
en éruption	1	"
en instrumentation	1	"
total	6	puits

en outre en montage	1	puits
en suspension tempor.	2	"
Dans le mois nommé on a foré	60	mètres.
Les puits ont produit	63.15	cit. pétrole
et 185.760 m ³ de gaz	8.36	"
total	71.51	cit. pétrole
La production de gazoline s'est élevée à	—	cirs.
On a occupé des ouvriers permanents	60	
et des saisonniers	11	

Soc. Ame. Standard Nobel.

A la fin du mois il y avait en activité	21	puits
c. a. d. : en forage	10	"
en forage et piston	2	"
en pistonage	8	"
en expl. de gaz	1	"
en éruption	1	"
en extr. par cuiller	1	"
en instrumentation	1	"
total	21	puits

en outre en montage	1	puits
en suspension tempor.	6	"
Dans le mois nommé on a foré	928.40	mètres.
Les puits ont produit	386.74	cit. pétrole
et 1,482.985 m ³ de gaz	60.73	"
total	453.47	cit. pétrole
La production de gazoline s'est élevée à	18.54	cirs.
On a occupé des ouvriers permanents	495	
et des saisonniers	83	

Monats - Bericht pro April 1928

Boryslaw, Tustanowice u. Mrzańnica.

Naphta-Gesellschaft Limanova

Ende des Monates waren in Betrieb	55	Schächte
u. z. : in Bohrung	8	"
in Bohrung und Kolben	3	"
im Kolben	33	"
im Pumpen	4	"
im Löffeln	4	"
in Gasexploitation	2	"
in selbst. Prod.	3	"
in Instrumentation	2	"
in Verrohrung	2	"
zusammen	55	Schächte

Ueberdies in Montage	1	Schacht
und vorübergeh. eingest.	18	"
Im Berichtsmonate wurden	412.50	M. abgebohrt.
Die Schachte prod.	707.95	Zist. Rohöl
u. 5,314.734 m ³ Gase	239.16	"
zusammen	946.51	Zist. Rohöl
Die Gasolinproduktion betrug	34.99	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter	838	
u. Wochenarbeiter	74	

Naphta Gesel. Tow. Przemysłowców Ropnych

Ende des Monates waren in Betrieb	7	Schächte
u. z. : in Bohrung	1	"
in Bohrung und Kolben	1	"
im Kolben	5	"
im Pumpen	1	"
im Verrohrung	1	"
in Gasexploitation	1	"
in Instrumentation	1	"
zusammen	7	Schächte

Ueberdies in Montage	1	Schacht
und vorübergeh. eingest.	3	"
Im Berichtsmonate wurden	7	M. abgebohrt.
Die Schachte prod.	83.86	Zist. Rohöl
u. 213.300 m ³ Gase	9.60	"
zusammen	48.66	Zist. Rohöl
Die Gasolinproduktion betrug	2.71	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter	100	
u. Wochenarbeiter	3	

Naphta Gesell. „Mrzańnicka Spółka Rella Mella”

Ende des Monates waren in Betrieb	6	Schächte
u. z. : in Bohrung	3	"
in Bohrung und Kolben	1	"
im Kolben	2	"
im Pumpen	1	"
im Löffeln	1	"
in Gasexploitation	1	"
in instrumentation	1	"
zusammen	6	Schächte

Ueberdies in Montage	1	Schächte
und vorübergeh. eingest.	4	"
Im Berichtsmonate wurde	87	M. abgebohrt.
Die Schachte prod.	71.64	Zist. Rohöl
u. 77.069 m ³ Gase	3.47	"
zusammen	75.11	Zist. Rohöl
Die Gasolinproduktion betrug	—	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter	104	
u. Wochenarbeiter	—	

Naphta Gesellschaft Gisela

Ende des Monates waren in Betrieb	6	Schächte
u. z. : in Bohrung	1	"
in Bohrung und Kolben	1	"
im Kolben	5	"
im Löffeln	1	"
in Gasexploitation	1	"
in selbst. Produktion	1	"
in instrumentation	1	"
zusammen	6	Schächte

Ueberdies in Montage	1	Schächte
und vorübergeh. eingest.	2	"
Im Berichtsmonate wurden	60	M. abgebohrt.
Die Schachte prod.	63.15	Zist. Rohöl
u. 185.760 m ³ Gase	8.36	"
zusammen	71.51	Zist. Rohöl
Die Gasolinproduktion betrug	—	Zist.
Es wurden beschäftigt ständige Arbeiter	60	
u. Wochenarbeiter	11	

Akt. Ges. Standard Nobel

Ende des Monates waren in Betrieb	21	Schächte
u. z. : in Bohrung	10	"
in Bohrung und Kolben	2	"
im Kolben	8	"
im Gasexploitation	1	"
in selbst. Produktion	1	"
in Löffeln	1	"
in Instrumentation	1	"
zusammen	21	Schächte

Ueberdies in Montage	1	Schächte
und vorübergeh. eingest.	6	"
Im Berichtsmonate wurden	928.40	M. abgebohrt.
Die Schachte prod.	386.74	Zist. Rohöl
u. 1,482.985 m ³ Gase	60.73	"
zusammen	453.47	Zist. Rohöl
Die Gasolinproduktion betrug	18.54	Zist.
Beschäftigt waren ständige Arbeiter	495	
u. Wochenarbeiter	83	

OKRĘG GÓRNICZY — DISTRICT MINIER — BERGREVIER **J A S Ł O**

Gal. Karpacie Towarzystwo Naftowe wyprodukowało:
 w Krośnie 147,28 cyst.
 w Potoku 63,34 „
 razem 210,62 cyst.

Akc. Tow. „G A L I C J A” wyprodukowało:
 w Krośnie 6,74 cyst.
 w Grabownicy 29,52 „
 razem 36,26 cyst.

Ska Akc. „N A F T A” wyprodukowała:
 w Równem - Rogi 33,42 cyst.
 w Winnicy-Brzezówce 634,681 m³ gazu ziemnego

Gwarectwo „HARKLOWA” wyprodukowało:
 w Harkłowej 34,40 cyst.

Polski Przemysł Naftowy wyprodukował:
 w Iwoniczu — cyst.
 ponadto m³ gaz. ziemnego

Tow. Akc. „LENARTOWICZ, BR. RYLSCY”
 wyprodukowało:
 w Iwoniczu — cyst

Tow. Akc. „T E P E G E” wyprodukowało:
 w Kobylance kop. („Wiktor”) cyst.
 ponadto m³ gazu ziemnego

Przedsiębiorstwo Naftowe Franciszek Rziha
 wyprodukowało:

w Symbarku — cyst.
 ponadto m³ gazu ziemnego
 w Dominikowicach cyst.
 ponadto m³ gazu ziemnego

Przedsiębiorstwo Naftowe Piotr Tumidajski
 wyprodukowało:

w Ropicy — kg.

„Towarzystwo Przemysłowców Ropnych”
 wyprodukowało:
 w Starej wsi — kg.

Societe Galic. des Karpathes produisait:
 a Krosno 147,28 citern
 „ Potok 63,34 „
 total 210,62 citern.

Soc. Ame. „G A L I C J A” produisait:
 a Krosno 6,74 citern
 „ Grabownica 29,52 „
 total 36,26 citern.

Soc. Ame. „N A F T A” produissait:
 a Równem Rogi 33,42 citern.
 a Winnica-Brzezówka 634,681 m³ de gaz natur.

Soc. d'expl. „H A R K L O W A” produissait:
 a Harkłowa 34,40 citern.

Soc. Ame. „Polski Przemysł Naftowy” produissait:
 a Iwonicz — citern.
 en outre m³ de gaz natur.

Soc. Ame. „Lenartowicz, Br. Rylscy & Comp.
 produissait:
 a Iwonicz — citern.

Soc. Ame. „T E P E G E” produissait:
 a Kobylanka (mine „Wiktor”) citern.
 en outre m³ de gaz natur.

Entrepr. petrol. Franciszek Rziha produissait:
 à Symbark — citern.
 en outre m³ de gaz natur.
 a Dominikowice citern.
 en outre m³ de gaz natur.

Entrepr. petrol. Piotr Tumidajski produissait:
 a Ropica — kg.

Soc. „Towarzystwo Przemysłowców Ropnych”
 produisait:
 a Stara wieś — kg.

Galizische Karpathen Naphta A. G. produzierte:
 in Krosno 147,28 Zist.
 „ Potok 63,34 „
 zusammen 210,62 Zist.

Akt. Ges. „G A L I C J A” produzierte:
 in Krosno 6,74 Zist.
 „ Grabownica 29,52 „
 zusammen 36,26 Zist.

Aktien Gesellschaft „N A F T A” produzierte:
 in Równa Rogi 33,42 Zist.
 in Winnica-Brzezówka 634,681 m³ Erdgas

Gewerkschaft „H A R K L O W A” produzierte:
 in Harkłowa 34,40 Zist.

„Polski Przemysł Naftowy” produzierte:
 in Iwonicz — Zist.
 überdies m³ Erdgas

Akt. Ges. „LENARTOWICZ, BR. RYLSCY” u. Co.
 produzierte:
 in Iwonicz — Zist.

Akt. Ges. „TEPEGE” produzierte:
 in Kobylanka (Grube Wiktor) — Zist.
 überdies m³ Erdgas

Naphtaunternehmung Franciszek Rziha
 produzierte:

w Symbarku — Zist.
 überdies m³ Erdgas
 in Dominikowice — Zist.
 überdies m³ Erdgas

Naphtaunternehmung Piotr Tumidajski
 produzierte:

in Ropaci — kg.

Naphtages. „Towarzystwo Przemysłowców Ropnych”
 produzierte:
 in Stara wieś — kg.

TOWARZYSTWO „OLEUM”

SPÓŁKA Z OGR. ODP.

Lwów, ul. Bałowego № 26

Telef. 3-62, 3-64, 9-15, 43-60

SKŁAD WE LWOWIE, ŻÓŁKIEWSKA 120. TELEF. 1158

Warszawa, ul. Senatorska № 42

Telef. 109-01,293-87, 14-156

Organizacja krajowej sprzedaży produktów naftowych, Koncernu Naftowego „Premier” z własnych rafinerji w Trzebinii, Drohobyczu („Dros”) i Peczenizynie.

Stale na składzie: Nafta - Benzyna - Oleje maszynowe - Olej gazowy - Olej automobilowy - Olej cylindrowy - Olej lotniczy - Parafina - Świece Asfalt - Koks - Smar do wozów - Smar Tovotte itp.

Specjalność: Oleje samochodowe „CAROIL” w beczkach i blaszankach.

Składy we wszystkich większych miastach Polski.

Main table with columns for Kopalnia Mine, Właściciel, Parcela, Głębok. Profund. Dept, Stan, Prod., and various technical specifications for numerous mines.

Dienna produkcja: — La production journaliere: 4018 wag. Odznaczono włącznie: — Refoules: 3175 89 wag. The daily production: — Die tagliche Produktion: 4018 wag. Pipé over: — Abgepípt: 3175 89 wag.

Kopalnie zaniechane, — Mines suspendues totalement; — Wells abandoned; — Gruben gänzlich eingestellt.

Table listing abandoned mines with columns for Kopalnia Mine, Właściciel, Parcela, Głębok. Profund. Dept, Stan, Prod., and various technical specifications.

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle	Głębok. Profund Depth Tiefe	Stwier. Etat State Stand	Produkt		KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle	Głębok. Profund Depth Tiefe	Stwier. Etat State Stand	Produkt					
					Wyp. Exp. Exp. Exp.	gazow. gas gas gas						Wyp. Exp. Exp. Exp.	gazow. gas gas gas				
Aladar	N. Halpern i Sp.	2001/1	1246	5	t	0,35	147	10/30	Leslaw	Licht i Backer	1065/1	1186	5	g	2,90	7/32	
Amnen	Halpern, Wegn. i Sp.	1106/1	1220	5	s			11,31	Lohengrin	Globus sp. nat.	1578	1324	6	t	1,45	0,20	40,33
Asna	S. Spitzmann i Sp.	2565/1	940	5	s	1'		29	Litwa	O Halpern, Głowski Wegn. i Sp.	2516	1242	4	t	0,15	1,68	0,74
Arkis XIV		4437/0	870	7	s			1,97	III		2513	1372	5	s		10,26	
Albion	Petrool S. A.	1569	1185	6	w	0,33	2,54	12,41	Polonia-Ella	Spółka Lasa-Luba-Hala	1770	1342	5	s		0,30	3,29
Bohemia	I. Schiffer	1322/1	1278	6	t	0,15		4,19	Lucky Star	O. Weinstock	2024/1	1443	4	s		2,90	7,28
Banzay	K. Buber i Sp.	2462/2	1536	4	t	0,20		7,27	VIII		1381	1381	4	s			
Bronislaw	Tegen Sp. nat.	1539/2	1505	5	t	0,72	0,15	19,32	Livia	Inf. Machnicki	1645	1412	4	s			
Bawaria	Tust. Tow. Naft.	1006/3	1293	6	g		0,50	10,99	Luiza	E. Lockspeiser i Sp.	904/2	1530	4	t	0,35		13,69
Bawonar	Grodnaw i Scheinfeld	1702	1247	5	tcz			2,82	Liljen	H. Ehrlich	1596/2	1268	5	wz-			12,26
Belweder I.	L. Runtowski	4437/5	1965	5	t			1,27	Laszcz	Polonia i Eidikus Kraft i Arnold	1344	1444	4	t	0,35		7,65
Batory I.	I. Suszek	2019/1	1	1	s				Mancia	H. Bard	1180/3	1265	5	s			4/31
Bank of Engl. I	Simon Stern	1877	1060	5	wz			8,38	Minerwa	Brzowski, Winafar	1086/1	1477	5	t	0,23	0,50	3,30
									Marysia	Gemont Sp. nat.	2519/1	1165	5	s		1,80	8/28
									Mercury	Spad. M. Zucker	1875	1205	6	tcz		0,30	7/8
									Maria	Unkel, Schmer i Sp.	2520/7	1418	4	tcz	0,28	3,08	7/28
									Mukden I	Sp. z. o. p. Mukden	900/3	1223	4	s	0,10	2	4,42
									II							4/27	
																4/52	
									Nelson	I. Diamondst. i Sp.	1892/1	1420	5	t	0,08	0,15	4,16
									Nafta	I	1526	1296	4	t	0,02	1,13	0,47
									II	Broniowski i Scheinfeld	1497	1325	5	wz-t	1,60	2,50	4,50
									V		1521	1251	4	t	0,27	3,78	
									XI		1668	1326	6	t	0,10	1,15	1,40
																wt	
									Oleum	Polonia i Eidikus Kraft i Arnold	1358	1636	5	s			1/31
									Oleg II	Eidikus, Kraft	818	1379	6	s			10,82
									Oswald Abazja	Bron. Jackowski	1514	1085	6	w-pt	0,10	1,16	1,62
									Otylia	E. Lockspeiser i Sp.	1524	1611	4	t	0,15		3,94
																2/9	
									Panonia	1867/1	1550	6	tcz		0,70		
									Pawel	I. Simon Stern	634	1476	4	s		1,88	
									II		1490	1490	6	s		10,26	
									Piepiłkanka	E. Lockspeiser i Sp.	2334/2	1242	5	s		7/7	
									Plast I	Scott i Buber	820	1317	6	t	0,70	1,09	20,34
									Perla	Jozef Eilenberg	1798/2	1511	5	s		10,29	
									Parasita	Polonia Sp. nat.	5	166	1322	6	t	0,15	3,84
									Pion	Sp. z. o. p. Pion	621	1284	6	g		13,50	
									Praga II	Dr. Neumann i Sp.	60	10	s			5/45	
									Parasit II	Keita-Mella S. A.	1864/1	1168	6	s		2,27	
																wt	
									Rosa	Bloch i Metanowski	2388	1444	4	t	0,08	1,16	1,98
									Rozana	Gazolina S. z. o. p.	2321/2	1334	4	t		1,91	5,52
									Rozaf	Eksploatacja	869/1-2	1412	5	s		3,35	
									Rozkwetlar	Off invest Assoc	1539/2	1149	6	zr		12,31	
									Rozwadów	L. Diamondst. i Sp.	1419	1320	6	s		0,16	9,56
									Roman	Garenberg i Ska	1750	1334	5	t	0,10	4,48	12,50
																wt	
									Stefania I	A. Kaimann	1647	1435	5	tp		5/29	
									Sezan	I Stare Tustanow. Wolski, Szczepa- nowski i Sp.	1712/2	1400	5	s		0,94	
									II		1715	1100	5	tcz		4/30	
									III		1719/1	1063	5	tcz		0,45	
									Schreier I		2462	3118	5	s			
									II	L. Rosner i Sp.	2453	2447	6	s		0,44	
									Spitzmann I	Rodz. Spitzmann	2024/1	1442	4	s		7/28	
									Strela I	Simon Stern	1844	912	6	s			
									II		1845/2	1325	6	t	0,12	4,89	
									Stelia	Browak Sp. z. o. p.	2593/3	1185	6	tcz	0	1,09	0,77
									Slotwinka	Eidikus, Kraft i Arnold	1034	1034	4	s		0,65	
									Slask		1413	1271	6	s		0,18	
									Tomasz XII	4437/6	1665	5	s				
									Tryant I	Unkel, Schmer i Langermann	2518/2	1310	5	t	0,30	0,87	10,41
									II		2	159	5	s		7/28	
									Terlecki VII		1431	5	t	0,14	2,02		
									X	Br. Terlecki	2609	1399	4	s		1,10	
																wt	
									Verá I	Akc. Tow. Omnium	2077	1625	5	tcz		0,47	
									II		1856	1214	4	s		7/41	
									Wieden I		838	1412	6	s		7/82	
									II	E. Lockspeiser i Sp.	839	1209	5	t	0,26	7,17	
									Wagmann IV	Bäcker i Licht	4323	739	9	w		12,84	
									William I	Leon Rosner	1219	4	i		0,88		
									Wiktor	H. Roth i Ska	1478	1316	5	t	0,10	2	2,95
									Warszawa I	Schlesinger i Weinstock	4437/5	1207	5	ro	1,65		
									II		1710	5	s		1,27		
									Znicz	Dr. Neumann	985	1342	5	t	0,15	6,02	
									Zuzia	E. Lockspeiser i Sp.	2530	1348	5	g		0,73	
																7/28	

Dzienna produkcja: -- La production journaliere: 5077
 The daily production -- Die tagliche Produktion: wag.

Odloczono waznie: -- Refoulee: 31/5 1412 71
 Pined over: -- Abregepit: inclusiv. 1928 wag.

URYCZ

Nr.	Urycz	400	0	p		
100		400	0	p		
101		370	6	p		33,39
102		390	4	p	1,90	
103				p		
98 otw.-puits-103				p		
114		372	9	w		
115						
Harem		39 otw.-puits-Schächte			2,45	
Horb - Zrab	Ska akc. dia przem. aeft. i gaz. zienta.	16				82,06
Urycz		39				
Perenostowna		25				
Rudolf I	Backer i Silberberg	5222	279	9	p	0,04
II		294	9	p		1,03
Wschod Karn.	Fortuna i Spółka	5199	950	6	p	7/46
Wielawek						7/24
Stryjska	Backenroth i Sp.				0,19	3,86
Zamojski						7/24
Natalja	Tow. Naft. Mossu	4281/Gm.14	120	10	s	

OPAKA

Teodor	Limanowa	4322/1	1033	7	s	
I						
II						
III						
IV	Galicyjskie					0,20
V	Karpackie	2460/2	864	5	p	
VI			826	6	s	
VII	Naft. Tow. Akc.		551	10	p	
VIII			331	10	p	

POPIELE

GALICYJSKIE KARPACKIE NAFTOWE TOWARZYSTWO AKCYJNE

dawniej Bergheim i Mac Garvey.

FABRYKA MASZYN i NARZĘDZI WIERTNICZYCH

Borysław.

Glinnik Marjampolski.

Tustanowice.

WYKONUJEMY i DOSTARCZAMY:

- 1) w dziale maszynowym: maszyny parowe dla celów wiertnicza, parowe wyciągi blokowe z napędem elektrycznym i motorami spalinowymi, pompy parowe, pompy transmisyjne i t. p.
- 2) w dziale kopalnianym: kompletne urządzenia wiertnicze wszelkich systemów, żurawie wiertnicze polsko-kanadyjskie, pensylwanskie, płuczkowo-udarowe, płuczkowo-obrotowe, „Rotary” kombinowane, żurawie wiertnicze przewożne, wszelkie narzędzia, przybory, maszyny i aparaty, wchodzące w zakres techniki głęb. wierc.
- 3) w dziale rafineryjnym: wszelkie maszyny, aparaty, przybory, prasy, płyty parafinowe i t. p.
- 4) w dziale odlewniczym: wszelkie odlewy żeliwne do 5000 kg, odlewy mosiężne, surowe i obrobione.
- 5) w dziale konstrukcyjnym: wszelkie konstrukcje żelazne, zbiorniki żelazne, tanki, suwnice i t. p.

Pozalem wyrabiamy rozmaite przedmioty, mające ogólniejsze zastosowanie jak: kuźnie polowe, ogniska kuzienne i formy ogniowe, imadła równoległe, palniki i urządzenia do opalu płynnego i gazowego, piecyki pokojowe oszczędnościowe systemu „Karpaly.”

Nasza Fabryka beczek wykonuje i dostarcza w każdej ilości beczki żelazne, samorodnie spawane, o pojemności 200 litrów czarne i pocynkowane.

KONCERN NAFTOWY „PREMIER” NAPHTA - KONZERN

Kopalnie w Borysławiu, Tustanowicach, Rypnem, Perehińsku, Kosmaczu, Słobdzie Rungurskiej, Pasiecznej etc.,

Rafinerje w Drohobyczu (Dros), Trzebini i Peczeniżynie.

„PETROLEA” Tow. Akc. dla przemysłu oleju skalnego, przedsiębiorstwo dla przetłaczania i magazynowania ropy.

Towarzystwo „OLEUM” Spka zo.p. Organizacja krajowa dla sprzedaży produktów naftowych.

**54 filji i oddziałów
sprzedaży w Polsce.**

Gruben in Borysław, Tustanowice, Rypne, Perehińsko, Kosmacz, Słoboda Rungurska, Pasieczna etc.

Raffinerien in Drohobycz (Dros), Trzebina und Peczeniżyn.

„Petrolea” A. G. Rohöl - Pipe - und
Magazinierungs-Anlagen

„OLEUM” Gesellschaft m. b. H.
Inland-Verkaufs - Organisation für Naphta-
Produkte.

**54 Filialen und
Verkaufs-Stellen in Polen.**

Galicyjskie Towarzystwo Naftowe S. A. — Galizische Naphta-Aktiengesellschaft

„GALICJA“

DYREKCJA KOPALŃ W BORYSŁAWIU
RAFINERJA W DROHOBYCZU.

Centrale handlowa dla kraju i eksportu: **LWÓW, ul. Kopernika 11.**

Nafta, benzyna, oleje maszynowe i cylindrowe, olej gazowy, parafina, świece, koks, wszelkiego rodzaju destylaty oraz produkty specjalne:

BEZKONKURENCYJNE OLEJE SPECJALNE,

ZNANE Z DOBOROWEJ JAKOŚCI

OLEJE i SMARY SAMOCHODOWE MARKI

Galtol-MOTOROIL,

ASFALTY SPECJALNE DO BUDOWY DRÓG — SPEZIALASPHALTE FÜR STRASSENBAU

MOLFALT - GALBIT,

Niedościgniona SPECJALNA BENZYNA BŁĘKITNA marki — SPEZIAL-BLAUBENZIN UNERREICHTER QUALITÄT MARKE

LOT

FILJE, SKŁADY, STACJE BENZYNOWE i OLEJOWE
W KRAJU i ZAGRANICĄ.

RUROCIĄGI TŁOCZNIOWE i ZAKŁADY MAGAZYNOWE
W ZAGŁĘBIACH NAFTOWYCH.

GRUBENDIREKTION IN BORYSŁAW
RAFFINERIE IN DROHOBYCZ.

Kommerzielle Centrale für Inland und Export: **LWÓW, ul. Kopernika 11.**

Petroleum, Benzin, Maschinen- und Zylinderöle, Gasöl, Paraffin, Kerzen, Koks, Destillate aller

Art und Spezialprodukte:

KONKURRENZLOSE SPEZIAL-MASCHINENÖLE.

DIE ANERKANNT ERSTKLASSIGEN

AUTOÖLE UND FETTE MARKE

FILIALEN, LAGER, BENZIN - UND ÖLSTATIONEN
IM IN- UND AUSLAND.

ROHRLEITUNGEN UND MAGAZINGEANLAGEN
IN ALLEN NAPHTABEZIRKEN.

Spółka Akcyjna „NAFTA” Aktien-Gesellschaft

Centrala we Lwowie, ul. Bałorego 6. ☎ ☎ Zentrale in Lemberg, Bałorego Nr. 6.

TELEFON Nr. 56, 990.

Adres telegraficzny dla wszystkich przedsiębiorstw „PHOTONAFTA”

Rafinerja w Drohobyczu,

Dyrekcja Górnicza i Fabryka Gazoliny w Borysławiu.

KOPALNIE: w Borysławiu, Tustanowicach, Mrażnicy, Bitkowie, Równem-Rogach, Rudawie rymanowskiej, Winnicy-Brzezówce i t. d.

FABRYKA MASZYN I NARZĘDZI WIERTNICZYCH W BORYSŁAWIU.

SKŁADY KOMISOWE we wszystkich znaczących miejscowościach Państwa,

Reprezentacja w Warszawie ul. Królewska 23. - Reprezentacja na Gdańsk i Państwa bałtyckie: „Płońaft” Gdańsk, Pfefferstadt 56.

SPRZEDAŻ KRAJOWA i ZAGRANICZNA:

gazoliny, benzyny, nafty, oleju gazowego, oleju opałowego, olejów maszynowych, rafinowanych i destylowanych, parafiny, asfaltu i koku.

WŁASNY PARK CYSTERNOWY.

Telegramm-Adresse für sämtliche Unternehmungen: „PHOTONAFTA.”

Raffinerie in Drohobycz,

Bergbaudirektion und Gasolin-Anlagen in Borysław,

ROHÖLGRUBEN: in Tustanowice, Mrażnica, Bitków, Równem-Rogi Rudawka Rymanowska, Winnica, Brzezówka usw.

≡ **Maschinen und Bohrwerkzeug-Fabrik in Borysław.** ≡

KOMMISSIONSLAGER in sämtlichen grösseren Orten des Staates.

Repräsentanz in Warschau: Królewska 23. - Repräsentanz für Danzig

und baltische Staaten: „Płońaft”, Danzig Pfefferstadt 56.

INLANDSVERKAUF UND EXPORT VON: Gasolin, Benzin, Petroleum, Gasöl, Heizöl, Maschinenöle raffinierte u. dest., Paraffin, Asphalt u. Koks.

EIGENER ZISTERNENPARK.